metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

HG 18 LTX 500

de Originalbetriebsanleitung 3
en Original instructions 7
fr Notice originale 11
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 15
it Istruzioni originali 19
es Manual original 23
pt Manual original 27
sv Bruksanvisning i original 31
fi Alkuperäiset ohjeet 35
no Original bruksanvisning 39
da Original brugsanvisning 43
pl nstrukcja oryginalna 47
el Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης 51
hu Eredeti használati utasítás 56
ru Оригинальное руководство по эксплуатации 60

www.metabo.com

3
metabo
HG 18 LTX 500
4
1
2
5
6
7
8
9
LiHD
metabo
18V LiHD 8.0Ah

300°C 570°F
500°C 930°F
10
11
metabo
12

Originalbetriebsanleitung

1. Konformitätserklärung

HG 18 LTX 500 (Serial Number: 10502..):

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass dieses Produkt mit den angegebenen Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 60335-1: 2012+A11:2014
EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012
EN 50581: 2012
2014/30/EU
2006/42/EG
2011/65/EU

ppa. B. F.

Bernd Fleischmann, 2019-11-19
Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Heißluftgebläse ist für folgende Arbeiten geeignet:
Entfernen alter Farbanstriche, Trocknen frisch aufgetragener Farbe, Auftauen gefrorener Wasserleitungen, Erwärmen von Kunststoffen vor dem Verformen, Löten (z.B. von Kupferleitungen), Kleben und Verfugen mit Schmelzklebstoffen, Schweißen von Kunststoffen.

Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG – Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Lesen Sie vor der Benutzung des Elektrowerkzeugs die beiliegenden Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie alle beiliegenden Dokumente auf und geben Sie Ihr Elektrowerkzeug nur zusammen mit diesen Dokumenten weiter.

4. Spezielle Sicherheitshinweise

Beachten Sie die mit diesem Symbol gekennzeichneten Textstellen zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz Ihres Elektrowerkzeugs!

Schauen Sie nicht in das Ausblasrohr!

Verwenden Sie das Heißluftgebläse nicht zum Haare trocknen!

Tragen Sie stets Schutzbrille und Arbeitshandschuhe!

Vorsicht bei Gebrauch des Heißluftgebläses in der Nähe brennbarer Materialien. Das Gerät darf bei Vorhandensein von explosiven Gasen nicht verwendet werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes

unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Verbrennungsgefahr: Berühren Sie nicht das heiße Ausblasrohr.

Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung.

Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien. Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.

Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

Richten Sie das Heißluftgebläse nicht auf leicht entflammbare Materialien! Wenn mit dem Heißluftgebläse nicht sorgsam umgegangen wird, kann ein Brand entstehen.

Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, so lange es in Betrieb ist.

Nach längerem Gebrauch des Gerätes bei Höchsttemperatur sollte vor dem Ausschalten des Gerätes die Temperatur gesenkt werden. Dies verlängert die Lebensdauer der Heizung.

Stellen Sie das Gerät nach Gebrauch auf den Standflächen ab und lassen Sie es abkühlen, ehe es aufbewahrt wird!

Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf.

Unbenutzte Werkzeuge sollten im trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

Achten Sie auf giftige Gase und Entzündungsgefahr.

Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken und ähnlichen Materialien können giftige Gase auftreten. Achten Sie auf Brand- und Entzündungsgefahr.

Benutzen Sie das Heißluftgebläse nur in gut belüfteten Räumen!

Atmen Sie entstehende Dämpfe nicht ein!

Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Akkupack aus der Maschine entnehmen bevor irgendeine Einstellung, Umrüstung, Wartung oder Reinigung vorgenommen wird.

Vergewissern Sie sich, dass die Maschine beim Einstecken des Akkupacks ausgeschaltet ist.

Die Maschine beim Entnehmen und Einsetzen des Akkupacks so festhalten, dass der Ein-/

Ausschalter nicht unbeabsichtigt betätigt werden kann.
Bei einer defekten Maschine den Akkupack aus der Maschine nehmen.

Akkupacks vor Nässe schützen!

Akkupacks nicht dem Feuer aussetzen!

Keine defekten oder deformierten Akkupacks verwenden!
Akkupacks nicht öffnen!
Kontakte der Akkupacks nicht berühren oder kurzschließen!

Aus defekten Li-Ion-Akkupacks kann eine leicht saure, brennbare Flüssigkeit austreten!

Falls Akkuflüssigkeit austritt und mit der Haut in Berührung kommt, spülen Sie sofort mit reichlich Wasser. Falls Akkuflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung!

Transport von Li-Ion-Akkupacks:

Der Versand von Li-Ion Akkupacks unterliegt dem Gefahrgutrecht (UN 3480 und UN 3481). Klären Sie beim Versand von Li-Ion Akkupacks die aktuell gültigen Vorschriften. Informieren sie sich ggfs. bei ihrem Transportunternehmen. Zertifizierte Verpackung ist bei Metabo erhältlich.

Versenden Sie Akkupacks nur wenn das Gehäuse unbeschädigt ist und keine Flüssigkeit austritt. Zum Versenden den Akkupack aus der Maschine nehmen. Die Kontakte gegen Kurzschluss sichern (z. B. mit Klebeband isolieren).

5. Überblick

Siehe Seite 2.

1 Edelstahl-Ausblasrohr
2 Abnehmbares Schutzrohr (Bayonettverschluss; für schwer zugängliche Stellen)
3 Transportöse (Nur zum transportieren der Maschine verwenden)
4 Lufteinlass
5 Schalterdrücker
6 Einschaltsperre: zum Entriegeln des Schalterdrückers (5), um unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden
7 LED-Arbeitslicht und Signal-Anzeige
8 Kapazitäts- und Signalanzeige
9 Taste der Kapazitätsanzeige
10 Taste zum Einstellen der Temperatur
11 Taste zur Akkupack-Entriegelung
12 Akkupack

6. Inbetriebnahme

Akkupack

Vor der Benutzung den Akkupack (12) aufladen.

Laden Sie den Akkupack bei Leistungsabfall wieder auf.

Anweisungen zum Laden des Akkupacks finden Sie in der Betriebsanleitung des Metabo-Ladegerätes.

Li-Ion-Akkupacks „Li-Power, LiHD“ haben eine Kapazitäts- und Signalanzeige (8):
- Taste (9) drücken und der Ladezustand wird durch die LED-Leuchten angezeigt.
- Blinkt eine LED-Leuchte, ist der Akkupack fast leer und muss wieder aufgeladen werden.

Akkupack entnehmen, einsetzen

Entnehmen: Taste zur Akkupack-Entriegelung (11) drücken und Akkupack (12) nach vorne herausziehen.

Einsetzen: Akkupack (12) bis zum Einrasten aufschieben.

7. Benutzung

Der Abstand zum Bearbeitungsobjekt richtet sich nach Material und beabsichtigter Bearbeitungsart. Machen Sie immer erst einen Test bezüglich Luftmenge und Temperatur! Mit den als Zubehör erhältlichen aufsteckbaren Düsen (siehe Kapitel 11.) lässt sich die Heißluft punkt- oder flächengenau steuern.

Vorsicht beim Wechseln heißer Düsen! Verbrennungsgefahr.

Mit dem Schalterdrücker (5) können Sie das Gerät ein- und ausschalten und mit dem Taster (10) zwischen 2 Temperaturstufen wählen. LED leuchtet auf.

Stufe 1: 300 °C, 200 l/min
Stufe 2: 500 °C, 160 l/min

8. Transport

Zum Transport des Gerätes den Akkupack aus dem Gerät entnehmen.

9. Wartung

Der Lufteinlass (4) muss frei von Fremdkörpern sein. Lufteinlass (4) gegebenenfalls reinigen.

10. Störungsbeseitigung

LED blinkt bei Akku mit zu geringer Leistung (Akku nicht geeignet oder nicht geladen)

Die Thermosicherung schaltet das Gerät bei Überlastung komplett ab. Siehe Kapitel 12.

11. Zubehör

Verwenden Sie nur original Metabo- oder CAS-(Cordless Alliance System) Akkupacks und Zubehör.

Verwenden Sie nur Zubehör, das die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Anforderungen und Kenndaten erfüllt.

A Akkupacks verschiedener Kapazitäten. Kaufen Sie nur Akkupacks mit der zu Ihrem Elektrowerkzeug passenden Spannung.
Best.-Nr.: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
Best.-Nr.: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
Best.-Nr.: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
etc.
Empfohlene Kapazität 4,0 Ah und größer.

~~Best.-Nr.: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Best.-Nr.: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Best.-Nr.: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Best.-Nr.: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Best.-Nr.: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Ladegeräte: ASC 55, ASC 145, etc.

Wenn Sie Zubehör benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Zur Auswahl des richtigen Zubehörs teilen Sie dem Händler bitte den genauen Typ Ihres Elektrowerkzeugs mit.

Zubehör-Komplettprogramm siehe www.metabo.com oder Hauptkatalog.

12. Reparatur

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden!

Mit reparaturbedürftigen Metabo Elektrowerkzeugen wenden Sie sich bitte an Ihre Metabo-Vertretung. Adressen siehe www.metabo.com.

Ersatzteillisten können Sie unter www.metabo.com herunterladen.

13. Umweltschutz

Befolgen Sie nationale Vorschriften zu umweltgerechter Entsorgung und zum Recycling ausgedienter Maschinen, Verpackungen und Zubehör.

Nur für EU-Länder: Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

14. Technische Daten

HG 18 LTX 500

Lufttemperatur:	Stufe 1: .....300 °C Stufe 2: .....500 °C
Luftmenge:	Stufe 1: ..... 200 l/min Stufe 2: ..... 160 l/min
Thermoschutz:	Thermosicherung
Gewicht	686 g (24.2 oz)
Schalldruckpegel:	< 70 dB (A)
Vibration:	< 2,5 m/s^2

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten.
Messwerte ermittelt gemäß EN 62841.

Erlaubte Umgebungstemperatur beim Betrieb: -20 °C bis 50 °C (eingeschränkte Leistung bei Temperaturen unter 0 °C). Erlaubte Umgebungstemperatur bei Lagerung: 0 °C bis 30 °C

⎓ Gleichstrom

Die angegebenen technischen Daten sind toleranzbehaftet (entsprechend den jeweils gültigen Standards).

Original instructions

1. Declaration of Conformity

HG 18 LTX 500 (Serial Number: 10502..):

We hereby declare at our sole responsibility that this product conforms to the standards and normative documents mentioned:

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

ppa. B. F.

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Specified Use

The hot air gun is suitable for the following tasks: Removal of old paint coats, drying of freshly applied paint, thawing of frozen water lines, heating of plastics prior to forming, soldering (e.g. of copper lines), gluing and jointing with hot-melt-type adhesives, welding of plastics.

The user bears sole responsibility for any damage caused by improper use. Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

3. General Safety Instructions

WARNING – Reading the operating instructions will reduce the risk of injury.

WARNING Read all safety warnings and instructions.
Failure to follow all safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety instructions and information for future reference.
Before using the power tool, carefully read through and familiarise yourself with all the enclosed safety information and the Operating Instructions. Keep all enclosed documentation for future reference, and pass on your power tool only together with this documentation.

4. Special Safety Instructions

For your own protection and for the protection of your power tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol!

Never look inside the outlet tube!

Never use the hot air gun for drying your hair!

Always wear goggles and work-gloves!

Pay attention when using the hot-air fan near flammable materials. The device must not be used if explosive gases are present.

This device can be used by children from 8 years of age and, in addition, by persons with impaired physical, sensory or mental ability or lack of experience or knowledge if they are supervised or have received induction training on the use of the device and understand the associated risks. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by children unless supervised.

Risk of burns: Never touch the hot outlet tube.

Never use power tools when damp, or in a damp or wet environment.

Take special care when using tools near combustible materials. Never

direct at the same point for long periods.

Heat can be directed to concealed combustible materials.

Never direct the hot air gun at highly flammable materials! Fires can be caused if the hot air gun is not used with great care.

Never leave the tool unattended when it is running.

After long periods of use at maximum temperature, the temperature should be lowered before the tool is switched off. This lengthens the service life of the heater.

Place the tool on the bases provided following use and wait until it has cooled down before placing in storage!

Store your tools in a safe place.

Unused tools should be stored in a dry, locked room inaccessible to children.

Always take care where there are toxic gases and a risk of explosion.

Toxic can be created when working on plastics, paints and similar materials. Risk of fire and combustion!

Only use the hot air gun in well-ventilated rooms!

Never inhale the vapours created!

For your own safety, only use accessories and auxiliary devices specified in the Operating Instructions or recommended or specified by the tool manufacturer. The use tools or accessories other than those recommended in the Operating Instructions or in the catalogue can result in a risk of injury.

Remove the battery pack from the machine before making any adjustments, changing tools, maintaining or cleaning.

Make sure that the tool is switched off before fitting the battery pack.

Hold the machine when removing and inserting the battery pack so that the on/off switch cannot be unintentionally pressed.
If the machine is defective, remove the battery pack from the machine.

Protect battery packs from water and moisture!

Do not expose battery packs to fire!

Do not use faulty or deformed battery packs!
Do not open battery packs!
Do not touch or short circuit battery pack contacts!

A slightly acidic, flammable fluid may leak from defective Li-ion battery packs!

If battery fluid leaks out and comes into contact with your skin, rinse immediately with plenty of water. If battery fluid leaks out and comes into contact with your eyes, wash them with clean water and seek medical attention immediately!

Transport of li-ion battery packs:

The shipping of li-ion battery pack is subject to laws related to the carriage of hazardous goods (UN 3480 and UN 3481). Inform yourself of the currently valid specifications when shipping li-ion battery packs. If necessary, consult your freight forwarder. Certified packaging is available from Metabo.

Only send the battery pack if the housing is intact and no fluid is leaking. Remove the battery pack from the machine for sending. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with adhesive tape).

5. Overview

See page 2.

1 Stainless steel blow-out pipe
2 Detachable protective tube (bayonet closure; for areas that are difficult to access)
3 Transport eyelet (Use only to transport the machine)
4 Air inlet
5 Trigger
6 Switch-on lock: To lock the trigger (5) to prevent the tool from switching on inadvertently.
7 LED work light and signal indicator
8 Capacity and signal indicator
9 Capacity indicator button
10 Buttons for setting the temperature
11 Battery pack release button
12 Battery pack

6. Commissioning

Battery pack

Charge the battery pack (12) before use.

If performance diminishes, recharge the battery pack.

Instructions on charging the battery pack can be found in the operating instructions of the Metabo charger.

Li-Ion battery packs "Li-Power, LiHD" have a capacity and signal indicator (8):
- Press the button (9), the LEDs indicate the charge level.
- If one LED is flashing, the battery pack is almost flat and must be recharged.

Removing and inserting the battery pack

Removal: Press the battery pack release (11) button and pull the battery pack (12) forwards.

Inserting: Slide in the battery pack (12) until it engages.

7. Use

⚠ The distance to the object being processed depends on the material and intended processing type. Always first carry out an inspection of air volume and temperature! The attachable nozzles (see chapter 11.) available as accessories can be used for precise hot air control to a specific point or a surface.

⚠ Take care when changing hot nozzles! Danger of burns.

The sliding switch (5) can be used to switch the tool on and off and with the button (10) you can select between 2 temperature stages. LED lights up.

Stage 1: 300 °C, 200 l/min
Stage 2: 500 °C, 160 l/min

8. Transport

Remove the battery pack from the device to transport the device.

9. Maintenance

The air inlet (4) must be free of foreign bodies. Clean the air inlet (4) if necessary.

10. Troubleshooting

LED flashes if the battery pack performance is too low (battery pack not suited or not charged)

The thermal fuse switches the tool off completely in the event of overloading. See Section 12.

11. Accessories

Use only original Metabo or CAS (Cordless Alliance System) battery packs and accessories.

Use only accessories that fulfil the requirements and specifications listed in these operating instructions.

A Battery packs with different capacities. Buy battery packs only with voltage suitable for your power tool.
Order no.: 625367000 4.0 Ah (LiHD)
Order no.: 625368000 5.5 Ah (LiHD)
Order no.: 625369000 8.0 Ah (LiHD)
etc.
Recommended capacity 4.0 Ah and greater.

~~Order no.: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Order no.: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Order no.: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Order no.: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Order no.: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Chargers: ASC 55, ASC 145, etc.

If you need any accessories, check with your dealer.

For the dealer to select the correct accessory, he needs to know the exact model designation of your power tool.

For the complete range of accessories, see www.metabo.com or the main catalogue.

12. Repairs

Repairs to electrical tools must ONLY be carried out by qualified electricians!

Contact your local Metabo representative if you have Metabo power tools requiring repairs. For addresses see www.metabo.com.

You can download a list of spare parts from www.metabo.com.

13. Environmental Protection

Observe national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused machines, packaging and accessories.

Only for EU countries: never dispose of power tools in your household waste! According to European Directive 2012/19/EU on Waste from Electric and Electronic Equipment and implementation in national law, used power tools must be collected separately and recycled in an environmentally-friendly manner.

14. Technical Specifications

HG 18 LTX 500

Air temperature:	Stage 1:	300 °C
	Stage 2:	500 °C
Air volume:	Stage 1:	200 l/min
	Stage 2:	160 l/min
Thermal protection:	Thermal fuse	
Weight	686 g (24.2 oz)	
Sound pressure level:	< 70 dB (A)	
Vibration:	< 2.5 m/s^2	

Changes due to technological progress reserved. Values measured as per EN 62841.

Permitted ambient temperature during operation: -20 °C (-4°F) to 50 °C (120°F) (limited performance with temperatures below 0 °C (32°F)). Permitted ambient temperature for storage: 0 °C (32°F) to 30 °C (86°F).

⎓ Direct current

The technical specifications quoted are subject to tolerances (in compliance with relevant valid standards).

Notice originale

1. Déclaration de conformité

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants :

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Utilisation conforme à la destination

Le pistolet à air chaud convient aux travaux suivants:
enlever de vieilles couches de peinture, sécher de la peinture fraîchement appliquée, dégeler des conduites d'eau gelées, chauffer des plastiques avant le formage, braser (par ex. des conduites en cuivre), coller et joindre avec des colles à chaud, souder des plastiques.

L'utilisateur sera entièrement responsable de tous dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination de la machine. Il est impératif de respecter les consignes générales de protection contre les accidents ainsi que les consignes de sécurité ci-jointes.

3. Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT – Lire la notice d'utilisation afin d'éviter tout risque de blessure.

AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité et instructions. *Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.*

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions.
Avant d'utiliser l'outil électrique, lire attentivement et entièrement les instructions de sécurité ainsi que le mode d'emploi ci-joints. Conserver les documents ci-joints et veiller à les remettre obligatoirement avec l'appareil à tout utilisateur concerné.

4. Consignes de sécurité particulières

Pour des raisons de sécurité et afin de protéger l'outil électrique, respecter les passages de texte marqués de ce symbole !

Ne pas regarder dans le tube de propulsion d'air !

Ne pas utiliser le pistolet à air chaud pour se sécher les cheveux !

Porter toujours des lunettes de protection et des gants de travail !

Attention lors de l'utilisation du souffleur d'air chaud à proximité de matériaux inflammables. L'appareil ne peut en aucun cas être utilisé en présence de gaz explosifs.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires s'ils sont surveillés ou s'ils ont été familiarisés avec l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils ont été informés des dangers qui en

résultent. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. Les enfants sans surveillance ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil.

Risque de brûlure : ne pas toucher le tube de propulsion d'air lorsqu'il est chaud.

Ne pas utiliser les outils électriques lorsqu'ils sont humides ni dans un environnement humide.

Utiliser les outils avec précaution à proximité de matériaux inflammables. Ne pas diriger l'outil trop longtemps sur le même point.

La chaleur peut s'étendre vers des matériaux inflammables non visibles.

Ne pas diriger le pistolet à air chaud sur des matériaux facilement inflammables ! Toute négligeance dans l'utilisation du pistolet à air chaud peut entraîner un incendie.

Ne pas laisser l'outil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

Après une longue utilisation de l'outil à des températures très élevées, le laisser refroidir avant de l'éteindre. Cette mesure permet d'allonger la durée de vie du système de chauffage.

Après utilisation, reposer l'outil sur les surfaces de pose et le laisser refroidir avant de le ranger !

Ranger les outils dans un endroit sûr.

Les outils non utilisés doivent être rangés dans une pièce fermée, au sec et hors de portée des enfants.

Faire attention aux gaz toxiques et au risque d'inflammation.

Des gaz toxiques peuvent s'échapper lors du traitement de plastiques, laques et autres matériaux similaires. Faire attention au risque d'incendie et d'inflammation.

Utiliser le pistolet à air chaud exclusivement dans des pièces bien aérées !

Ne pas inhaler les vapeurs qui s'échappent !

Pour des raisons de sécurité, utiliser uniquement l'outil et les accessoires indiqués dans la notice d'utilisation, ou recommandés ou indiqués par le fabricant. L'utilisation d'outils ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans la notice d'utilisation ou dans le catalogue peut entraîner des risques de blessure.
Retirez la batterie de l'outil avant toute opération de réglage, de changement d'accessoire, de maintenance ou de nettoyage.

S'assurer que la machine est débranchée avant d'installer la batterie.

Lors du retrait et de la mise en place de la batterie, tenir l'outil de telle sorte que l'interrupteur de marche/arrêt ne puisse pas être actionné involontairement.
Si la machine est défectueuse, retirer la batterie de la machine.

Protéger les batteries de l'humidité !

Ne pas exposer les batteries au feu !

N'utilisez pas de batteries défectueuses ou déformées !
N'ouvrez pas les batteries !
Ne touchez ni court-circuitez jamais entre eux les contacts d'une batterie.

Une batterie Li-Ion défectueuse peut occasionner une fuite de liquide légèrement acide et inflammable !

En cas de fuite d'acide de batterie et de contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. En cas de projection dans les yeux, lavez-les à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin !

Transport de batteries Li-Ion :

L'expédition de batteries Li-Ion est soumise à la législation sur les produits dangereux (UN 3480 et UN 3481). Lors de l'envoi de batteries Li-Ion, clarifiez les prescriptions actuellement valables. Le cas échéant, veuillez vous renseigner auprès de votre transporteur. Un emballage certifié est disponible chez Metabo.

Envoyez uniquement des batteries dont le boîtier est intact et qui ne présentent pas de fuite. Pour l'envoi, sortez la batterie de l'outil. Protégez les contacts de tout court-circuit (par exemple isolez-les à l'aide de ruban adhésif).

5. Vue d'ensemble

Voir page 2.

1 Tube de propulsion d'air en acier inoxydable
2 Tube de protection amovible (fermeture à baïonnette ; pour les endroits difficiles d'accès)
3 Œillet de transport pour (Utiliser uniquement pour transporter la machine)
4 Admission d'air
5 Gâchette
6 Dispositif de blocage de mise en marche : pour verrouiller la gâchette (5) afin d'éviter une mise en marche involontaire
7 Lampe de travail LED et signal d'avertissement
8 Indicateur de capacité et de signalisation
9 Touche de l'indicateur de capacité
10 Bouton de réglage de la température
11 Touche de déverrouillage de la batterie
12 Bloc batterie

6. Mise en service

Batterie

Chargez la batterie (12) avant l'utilisation.

En cas de baisse de puissance, rechargez la batterie.

Vous trouverez les consignes pour recharger la batterie dans le mode d'emploi du chargeur Metabo.

Les batteries Li-Ion « Li-Power, LiHD » sont pourvues d'un indicateur de capacité et de signalisation (8) :
- appuyez sur la touche (9) pour afficher l'état de charge par le biais des voyants LED.
- Si un voyant LED clignote, la batterie est presque épuisée et doit être rechargée.

Retrait et mise en place de la batterie

Retrait : Appuyer sur la touche de déverrouillage (11) du bloc batterie et tirer sur le bloc batterie (12) vers l'avant.

Installation : Faire glisser la batterie (12) jusqu'à enclenchement.

7. Utilisation

La distance avec la pièce à usiner dépend du matériau et du type d'usinage prévu. Toujours faire un test pour vérifier le débit d'air et la température ! Les buses disponibles dans les accessoires (voir chapitre 11.) permettent de diriger l'air chaud sur une surface ou un point précis.

Changer les buses avec précaution lorsqu'elles sont chaudes ! Risque de brûlure.

La gâchette (5) permet de mettre en marche et d'arrêter l'outil et le bouton (10) permet de choisir entre 2 niveaux de température. La LED s'allume.

Vitesse 1 : 300 °C, 200 l/min.
Vitesse 2 : 500 °C, 160 l/min.

8. Transport

Retirer la batterie avant de transporter l'appareil.

9. Maintenance

L'admission d'air (4) doit être exempte d'impuretés. Si nécessaire, nettoyer l'admission d'air (4).

10. Dépannage

La LED clignote lorsque la puissance de la batterie est trop faible (batterie inadaptée ou non chargée)

Le fusible thermique arrête complètement l'appareil en cas de surcharge. Voir chapitre 12.

11. Accessoires

Utilisez uniquement des batteries et des accessoires originaux Metabo ou CAS (Cordless Alliance System).

Utiliser exclusivement des accessoires, qui sont conformes aux exigences et aux données caractéristiques indiquées dans la présente notice d'utilisation.

A Batteries de différentes capacités. Acheter uniquement des batteries dont la tension correspond à celle de l'outil.

Réf. :	625367000	4,0 Ah (LiHD)
Réf. :	625368000	5,5 Ah (LiHD)
Réf. :	625369000	8,0 Ah (LiHD)

etc.

Capacité recommandée : 4,0 Ah et plus.

~~Réf. :~~	~~625578000~~	~~3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Réf. :~~	~~625596000~~	~~2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Réf. :~~	~~625589000~~	~~1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Réf. :~~	~~625418000~~	~~1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Réf. :~~	~~625582000~~	~~1,3 Ah (Li-Power)~~

B Chargeurs : ASC 55, ASC 145, etc.

S'il vous faut des accessoires, veuillez vous adresser à votre distributeur.

Pour pouvoir sélectionner les accessoires appropriés, veuillez indiquer le type exact de votre outil électrique au distributeur.

Voir programme complet des accessoires sur www.metabo.com ou dans le catalogue principal.

12. Réparations

Les travaux de réparation sur les outils électriques peuvent uniquement être effectués par un électricien !

Pour toute réparation sur un outil Metabo, contactez le représentant Metabo. Voir les adresses sur www.metabo.com.

Les listes des pièces détachées peuvent être téléchargées sur www.metabo.com.

13. Protection de l'environnement

Suivez les réglementations nationales concernant l'élimination écologique et le recyclage des machines, des emballages et des accessoires.

Uniquement pour les pays de l'UE : ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à sa transposition dans le droit national, les appareils électriques usagers doivent être séparés des autres déchets et remis à un point de collecte des DEEE pour le recyclage.

14. Caractéristiques techniques

HG 18 LTX 500

Température de l'air :	Niveau 1 :	300 °C
	Niveau 2 :	500 °C
Débit d'air :	Niveau 1 :	200 l/min.
	Niveau 2 :	160 l/min.
Protection thermique :	fusible thermique	
Poids	686 g (24.2 oz)	
Niveau de pression acoustique :	< 70 dB (A)	
Vibration:	< 2,5 m/sec.^{2}	

Sous réserve de modifications résultant de progrès techniques.

Valeurs de mesure calculées selon EN 62841.

Température ambiante admissible pour le fonctionnement : -20 °C à 50 °C (performances limitées à des températures inférieures à 0 °C). Température ambiante admissible pour le stockage : 0 °C à 30 °C

⎓ Courant continu

Les caractéristiques techniques indiquées sont soumises à tolérance (selon les normes en vigueur correspondantes).

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

1. Conformiteitsverklaring

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Wij verklaren en stellen ons ervoor verantwoordelijk dat dit product voldoet aan de genoemde normen en normatieve documenten.

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

Ppa. B. F

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Gebruik volgens de voorschriften

Het heteluchtpistool is geschikt voor de volgende werkzaamheden:
verwijderen van oude verflagen, drogen van nieuw aangebrachte verf, ontdooien van bevroren waterleidingen, verwarmen van kunststof alvorens dit te vervormen, solderen (bijv. van koperen leidingen), lijmen en voegen met thermohardende lijm, het lassen van kunststof.

Voor schade door oneigenlijk gebruik is alleen de gebruiker aansprakelijk. De algemeen erkende veiligheidsvoorschriften en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften dienen te worden nageleefd.

3. Algemene veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING – Lees de gebruiksaanwijzing om het risico van letsel te verminderen.

WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. *Worden de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht genomen, dan kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.*

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen goed met het oog op toekomstig gebruik.
Lees vóór het gebruik van het elektrisch gereedschap de bijbehorende veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing aandachtig en volledig door. Bewaar alle documenten die bij de machine horen zorgvuldig en geef de machine alleen samen met deze documenten door aan anderen.

4. Speciale veiligheidsvoorschriften

Let ter bescherming van uzelf en de machine op de met dit symbool aangegeven passages!

Kijk niet in de uitblaaspijp!

Gebruik het heteluchtpistool niet om uw haar te drogen!

Draag altijd een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen!

Wees voorzichtig wanneer u de warme-luchtventilator gebruikt in de buurt van brandbaar materiaal. Het apparaat mag niet worden gebruikt als er explosief gas aanwezig is.

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of omtrent het veilige gebruik

van het apparaat werden geïnstrueerd en de hieruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Verbrandingsgevaar: Raak de hete uitblaaspijp niet aan.

Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer het vochtig is of u zich in een vochtige of natte omgeving bevindt.

Wees voorzichtig wanneer u de apparaten gebruikt in de buurt van brandbaar materiaal. Richt het apparaat niet gedurende langere tijd op dezelfde plek.

Warmte kan worden geleid naar brandbaar materiaal dat toegedekt is.

Richt het heteluchtpistool niet op licht ontvlambaar materiaal! Wanneer met het heteluchtpistool niet zorgvuldig wordt omgegaan, kan er brand ontstaan.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.

Wanneer het apparaat gedurende langere tijd bij de hoogste temperatuur is gebruikt, moet alvorens het uit te schakelen de temperatuur omlaag worden gebracht. Hierdoor wordt de levensduur van de verwarming verlengd.

Plaats het apparaat na gebruik op de steunvlakken en laat het afkoelen, voordat het wordt opgeborgen!

Sla uw gereedschap veilig op.

Niet-gebruikt gereedschap dient te worden bewaard in een droge, afgesloten ruimte die ontoegankelijk is voor kinderen.

Let op giftige gassen en het gevaar van ontsteking.

Bij de bewerking van kunststof, lak en soortgelijk materiaal kunnen giftige gassen ontstaan. Let op brand- en ontstekingsgevaar.

Gebruik het heteluchtpistool alleen in een goed geventileerde ruimte!

Adem geen vrijkomende dampen in!

Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen accessoires of extra gereedschappen die in de handleiding worden vermeld of die door de fabrikant van het gereedschap worden aanbevolen of aangegeven. Door het gebruik van inzetgereedschappen of accessoires die niet worden aanbevolen in de gebruiksaanwijzing of de catalogus kan persoonlijk letstel ontstaan.

Haal het accupack uit de machine voordat instel-, ombouw-, onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitgevoerd worden.

Verzeker u ervan dat de machine bij het insteken van het accupack uitgeschakeld is.

De machine bij het verwijderen en plaatsen van het accupack zo vasthouden dat de aan-/

uitschakelaar niet per ongeluk kan worden gedrukt.
Bij een defecte machine dient u het accupack uit de machine te halen.

Accupacks tegen vocht beschermen!

Accupacks niet aan vuur blootstellen!

Geen defecte of vervormde accupacks gebruiken!
Accupacks niet openen!
Contacten van de accupacks niet aanraken of kortsluiten!

Uit defecte Li-ion-accupacks kan een licht zure, brandbare vloeistof lekken!

Wanneer accuvloeistof eruit lekt en met de huid in aanraking komt, onmiddellijk onder stromend water afspoelen. Wanneer er accuvloeistof in uw ogen terecht komt, was deze dan uit met schoon water en zoek onmiddellijk een arts op voor behandeling!

Transport van Li-Ion-accupacks:

Op de verzending van Li-ion accupacks is het voorschrift voor het transport van gevaarlijke stoffen (UN 3480 en UN 3481) van toepassing. Informeer u bij het versturen van Li-ion accupacks naar de actueel geldende voorschriften. Informeer u eventueel ook bij uw transportbedrijf. Gecertificeerde verpakking is bij Metabo verkrijgbaar.

Verstuur accupacks alleen als de behuizing onbeschadigd is en er geen vloeistof uit lekt. Voor het verzenden haalt u het accupack uit de machine. De contacten tegen kortsluiting beschermen (bijv. met tape isoleren).

5. Overzicht

Zie pagina 2.

1 Edelstalen uitblaaspijp
2 Afneembare veiligheidshuls (bajonetsluiting, voor moeilijk toegankelijke plaatsen)
3 Transportoog (alleen gebruiken om de machine te transporteren)
4 Luchtinlaat
5 Drukschakelaar
6 Inschakelblokkering: voor het vergrendelen van de drukschakelaar (5) om het per ongeluk inschakelen te vermijden
7 Led-werklamp en signaalindicatie
8 Capaciteits- en signaalindicatie
9 Toets voor de indicatie van de capaciteit
10 Knop voor het instellen van de temperatuur
11 Knop voor de ontgrendeling van het accupack
12 Accupack

6. Ingebruikname

Accupack
Het accupack (12) voor gebruik opladen.

Laad het accupack bij vermogensverlies weer op.

U vindt instructies voor het laden van het accupack in de gebruiksaanwijzing van de Metabo-lader.

Li-Ion-accupacks „Li-Power, LiHD“ hebben een capaciteits- en signaalindicatie (8):
- Druk op toets (9) waarna de laadtoestand wordt door de LED-verlichting aangegeven.
- Wanneer een LED-lampje knippert, is het accupack bijna leeg en moet weer worden opgeladen.

Accupack verwijderen, plaatsen
Verwijderen: De toets voor de accupack-ontgrendeling (11) indrukken en het accupack (12) er naar voren uittrekken.

Plaatsen: Accupack (12) erop schuiven tot hij vast klikt.

7. Gebruik

De afstand tot het te bewerken object hangt af van het materiaal en het beoogde doel van de bewerking. Voer eerst een test uit m.b.t. de luchtstroom en temperatuur! Met de als toebehoor verkrijgbare mondstukken (zie hoofdstuk 11.) kan de hete lucht precies op een punt of vlak worden gericht.

Wees voorzichtig bij het verwisselen van hete mondstukken! Gevaar voor verbranding.

Met de drukschakelaar (5) kunt u het apparaat aan- en uitschakelen en met de knop (10) kiezen tussen 2 temperatuurstanden. Led brandt.

Stand 1: 300 °C, 200 l/min
Stand 2: 500 °C, 160 l/min

8. Transport

Voor het transport van het apparaat moet het accupack uit het apparaat worden verwijderd.

9. Onderhoud

De luchtinlaat (4) moet vrij van vreemde objecten zijn. Luchtinlaat (4) indien nodig reinigen.

10. Storingen verhelpen

Led knippert bij een accu met gering vermogen (accu niet geschikt of niet opgeladen)

De thermische zekering schakelt het apparaat bij overbelasting helemaal uit. Zie hoofdstuk 12.

11. Toebehoren

Gebruik uitsluitend originele Metabo of CAS (Cordless Alliance System) accupacks en toebehoor.

Gebruik alleen toebehoor dat voldoet aan de in deze gebruiksaanwijzing genoemde eisen en kenmerken.

A Accupacks met verschillende capaciteiten. Koop alleen accupacks met een spanning die aansluit bij uw elektrisch gereedschap.
Bestelnr.: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
Bestelnr.: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
Bestelnr.: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
etc.
Aanbevolen capaciteit 4,0 Ah en groter.

~~Bestelnr.: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Bestelnr.: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Bestelnr.: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Bestelnr.: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Bestelnr.: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Oplaadapparaten: ASC 55, ASC 145, etc.

Als u toebehoren wilt aanschaffen, doe dit dan bij uw leverancier.

Geef het type van uw machine door aan uw leverancier om de juiste accessoires te krijgen.

Zie voor het complete programma toebehoren www.metabo.com of de hoofdcatalogus.

12. Reparatie

Reparaties aan elektrisch gereedschap mogen uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd!

Neem voor elektrisch gereedschap van Metabo dat gerepareerd dient te worden contact op met uw Metabo-vertegenwoordiging. Zie voor adressen www.metabo.com.

Lijsten met reserveonderdelen kunt u via www.metabo.com downloaden.

13. Milieubescherming

Neem de nationale voorschriften in acht voor een milieuvriendelijke verwijdering en de recycling van afgedankte machines, verpakkingen en toebehoren.

Uitsluitend voor EU-landen: geef uw elektrisch gereedschap nooit met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake gebruikte elektrische en elektronische apparaten en de vertaling hiervan in de nationale wetgeving dienen afgedankte elektrische gereedschappen gescheiden te worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze te worden afgevoerd.

14. Technische gegevens

HG 18 LTX 500

Luchttemperatuur:	stand 1:	300 °C
	stand 2:	500 °C
Luchtstroom:	stand 1:	200 l/min
	stand 2:	160 l/min
Thermische beveiliging:	thermische zekering	
Gewicht	686 g (24,2 oz)	
Geluidsdrukniveau:	< 70 dB (A)	
Trilling:	< 2,5 m/s^2	

Wijzigingen in het kader van technische verbeteringen voorbehouden.
Meetgegevens volgens norm EN 62841.

Toegestane omgevingstemperatuur tijdens het gebruik: -20 °C tot 50 °C (beperkt vermogen bij temperaturen beneden 0 °C). Toegestane omgevingstemperatuur tijdens de opslag: 0 °C tot 30 °C

⎓ Gelijkstroom

De vermelde technische gegevens zijn tolerantiewaarden (overeenkomstig de betreffende geldige norm).

Istruzioni originali

1. Dichiarazione di conformità

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Sotto la nostra completa responsabilità dichiariamo che questo prodotto è conforme alle norme ed ai documenti normativi di seguito elencati:

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Utilizzo conforme

Il soffiante di aria calda è adatto per l'espletamento dei seguenti lavori:
rimozione di vecchi strati di vernice, asciugatura di vernici appena applicate, scongelamento di condutture dell'acqua gelate, riscaldamento di materiali plastici prima della deformazione, saldatura (ad esempio di linee di rame), incollatura e ripassatura dei giunti con sostanze adesive fuse, saldatura di materiali plastici.

Eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'utensile elettrico sono di esclusiva responsabilità dell'operatore. È obbligo rispettare le prescrizioni generali per la prevenzione degli infortuni nonché le norme sulla sicurezza allegate.

3. Avvertenze generali di sicurezza

ATTENZIONE – Al fine di ridurre il rischio di lesioni leggere le istruzioni per l'uso.

ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le relative istruzioni. *Eventuali omissioni nell'adempimento delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per un uso futuro.
Prima di utilizzare l'utensile elettrico, leggere attentamente e per intero le avvertenze sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso fornite in dotazione. Conservare tutta la documentazione allegata e, nel caso di cessione dell'utensile elettrico a terzi, consegnare la documentazione assieme all'utensile.

4. Avvertenze specifiche di sicurezza

Per proteggere la propria persona e per una migliore cura dell'utensile elettrico stesso, attenersi alle parti di testo contrassegnate con questo simbolo!

Non guardare all'interno del condotto di soffiaggio!

Non utilizzare il soffiante d'aria calda come asciugacapelli!

Indossare sempre occhiali protettivi e guanti da lavoro!

Prestare attenzione quando si utilizza il soffiante d'aria calda in prossimità di materiali infiammabili. Non utilizzare il dispositivo in presenza di gas esplosivi.

Il dispositivo non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o non siano state istruite sull'uso in sicurezza e informate sui pericoli connessi. I

bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

Pericolo di ustioni: non toccare il condotto di soffiaggio quando è caldo.

Non utilizzare gli utensili elettrici quando sono umidi oppure qualora essi si trovino in un ambiente umido o bagnato.

Prestare attenzione quando si utilizzano gli utensili elettrici in prossimità di materiali infiammabili. Non indirizzare l'utensile per lungo tempo verso lo stesso punto.

Il calore può essere convogliato verso materiali infiammabili eventualmente nascosti.

Non indirizzare il soffiante d'aria calda verso materiali facilmente infiammabili! Un utilizzo del soffiante d'aria calda senza la dovuta cautela potrebbe essere causa di un incendio.

Non lasciare l'utensile incustodito fintanto che è in funzione.

Dopo un utilizzo prolungato dell'utensile in presenza di temperature elevate, prima di spegnere l'utensile stesso lasciar scendere la temperatura. Ciò prolunga la durata del riscaldamento.

Al termine dell'utilizzo l'utensile dev'essere deposto sugli appositi piani di appoggio e lasciato raffreddare prima di venire riposto!

Conservate i vostri utensili in un luogo sicuro.

Gli utensili inutilizzati devono essere riposti in un locale asciutto, chiuso e fuori dalla portata dei bambini.

Fare attenzione ai gas velenosi ed al pericolo di incendio.

Durante la lavorazione di materie plastiche, vernici e materiali simili, possono essere rilasciati gas velenosi. Prestare attenzione al pericolo di incendio e di accensione.

Utilizzare il soffiante d'aria calda solamente in locali ben aerati!

Non inspirare i vapori derivanti dall'utilizzo dell'utensile!

Per la vostra personale sicurezza utilizzare solamente gli accessori ed i dispositivi complementari indicati nelle istruzioni per l'uso oppure quelli raccomandati o indicati dal produttore dell'utensile. L'utilizzo di attrezzature supplementari o accessori diversi da quelli riportati nelle istruzioni per l'uso o raccomandati nel catalogo potrebbe costituire un rischio di lesioni personali.

Prima di eseguire qualsiasi lavoro di regolazione, modifica, manutenzione o pulizia, estrarre la batteria dal dispositivo.

Prima di inserire la batteria, assicurarsi che la macchina sia spenta.

Durante la rimozione e l'inserimento della batteria, tenere la macchina saldamente in modo tale da evitare di azionare

l'interruttore ON/OFF accidentalmente.
In caso di guasto al dispositivo, rimuovere la batteria.

Proteggere le batterie dall'umidità!

Non esporre le batterie al fuoco!

Non utilizzare batterie difettose o deformate!
Non aprire le batterie!
Non toccare o mettere in cortocircuito i contatti delle batterie!

Dalle batterie agli ioni di litio difettose può fuoriuscire un liquido leggermente acido e infiammabile!

Se si verifica una perdita di liquido della batteria e questo entra in contatto con la pelle, risciacquare subito con abbondante acqua. Se il liquido delle batterie entra in contatto con gli occhi, risciacquare con acqua pulita ed affidarsi immediatamente alle cure di un medico!

Trasporto delle batterie agli ioni di litio:

La spedizione delle batterie agli ioni di litio è soggetta alle norme sulle merci pericolose (UN 3480 e UN 3481). Per la spedizione di batterie agli ioni di litio, informarsi sulle norme attualmente in vigore. Chiedere eventualmente informazioni alla ditta di trasporti incaricata. L'imballaggio certificato è disponibile presso Metabo.

Inviare le batterie solo se l'alloggiamento è intatto e non presenta perdite. Rimuovere la batteria dal dispositivo per la spedizione. Proteggere i contatti dai cortocircuiti (ad esempio isolandoli con nastro adesivo).

5. Panoramica generale

Vedere pagina 2.

1 Tubo di soffiaggio in acciaio inox
2 Tubo protettivo amovibile (chiusura a baionetta; per punti difficilmente raggiungibili)
3 Occhiello per il trasporto (utilizzare esclusivamente per trasportare la macchina)
4 Presa d'aria
5 Pulsante interruttore
6 Blocco accensione: per sbloccare il pulsante interruttore (5) al fine di evitare un avviamento accidentale dell'utensile.
7 Luce di lavoro a LED e sistema di segnalazione
8 Indicatore di capacità e segnalatore
9 Tasto dell'indicatore di capacità
10 Tasto per impostare la temperatura
11 Tasto di sbloccaggio della batteria
12 Batteria

6. Messa in funzione

Pacco batterie ricaricabili
Caricare il pacco batterie ricaricabili (12) prima dell'uso.

Ricaricare il pacco batterie ricaricabili in caso di efficienza ridotta.

Le istruzioni di ricarica della batteria sono contenute nelle istruzioni per l'uso del caricabatteria Metabo.

Ii pacchi di batterie ricaricabili al litio Li-Power, LiHD sono dotati di un indicatore di capacità e del livello di carica (8):
- Premere il tasto (9) e il livello di carica viene visualizzato dalle spie LED.
- Se un LED lampeggia, significa che il pacco batterie ricaricabili è quasi scarico e dev'essere ricaricato.

Rimozione e inserimento del pacco batterie ricaricabili

Rimozione: Premere il tasto di bloccaggio della batteria (11) ed estrarre in avanti la batteria (12).

Inserimento: Spingere il pacco batterie ricaricabili (12) fino a farlo scattare in posizione.

7. Utilizzo

! La distanza dall'oggetto in lavorazione dev'essere impostata in funzione del materiale e del tipo di lavorazione previsto. Inizialmente eseguite sempre un test in riferimento al volume dell'aria ed alla temperatura! Con gli ugelli a innesto disponibili come accessori (vedere capitolo 11.) è possibile indirizzare il flusso dell'aria calda in maniera puntiforme o sulla superficie.

Prestare attenzione al momento di sostituire gli ugelli ancora caldi! Pericolo di ustioni.

Con il pulsante interruttore (5) è possibile accendere e spegnere l'utensile e scegliere tra 2 livelli di temperatura con il tasto (10). Il LED si accende.

Livello 1: 300 °C, 200 l/min
Livello 2: 500 °C, 160 l/min

8. Trasporto

Per il trasporto dell'utensile rimuovere la batteria.

9. Manutenzione

La presa d'aria (4) dev'essere libera da corpi estranei. Eventualmente pulire la presa d'aria (4).

10. Eliminazione dei guasti

Se la batteria ha una capacità insufficiente (batteria inadatta o non ricaricata), il LED lampeggia.

Il fusibile termico disattiva completamente l'utensile in caso di sovraccarico. Vedere capitolo 12.

11. Accessori

Utilizzare soltanto batterie e accessori originali Metabo o CAS (Cordless Alliance System).

Utilizzare esclusivamente accessori conformi ai requisiti e ai parametri riportati nelle presenti istruzioni per l'uso.

A Batterie di diverse capacità. Acquistare solo batterie con la tensione adatta al proprio elettroutensile.
N. ordine: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
N. ordine: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
N. ordine: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
ecc.
Capacità minima raccomandata 4,0 Ah.

~~N. ordine: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~N. ordine: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~N. ordine: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~N. ordine: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~N. ordine: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Caricabatterie: ASC 55, ASC 145, ecc.

In caso di necessità, rivolgersi al rivenditore per l'acquisto di accessori.

Per la selezione corretta degli accessori, è essenziale indicare al rivenditore il modello esatto dell'elettroutensile.

Per il programma completo degli accessori vedere www.metabo.com o il catalogo generale.

12. Riparazione

Le eventuali riparazioni degli elettroutensili devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti specializzati.

Nel caso di elettroutensili Metabo che necessitino di riparazioni, rivolgersi al proprio rappresentante di zona. Per gli indirizzi consultare il sito www.metabo.com.

Gli elenchi delle parti di ricambio possono essere scaricati dal sito www.metabo.com.

13. Rispetto dell'ambiente

Attenersi alle norme nazionali riguardo allo smaltimento eco-compatibile e al riciclaggio di macchine fuori servizio, imballaggi e accessori.

Solo per i Paesi UE: non smaltire gli elettroutensili tra i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sugli utensili elettrici ed elettronici usati e l'applicazione nel diritto nazionale, gli elettroutensili usati devono essere smaltiti separatamente e sottoposti ad un sistema di riciclaggio eco-compatibile.

14. Dati tecnici

HG 18 LTX 500

Temperatura dell'aria:	livello 1:	300 °C
	livello 2:	500 °C
Portata d'aria:	livello 1:	200 l/min
	livello 2:	160 l/min
Protezione termica:	fusibile termico	
Peso	686 g (24,2 oz)	
Livello di pressione acustica:	< 70 dB (A)	
Vibrazione:	< 2,5 m/s^2	

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nell'ambito dello sviluppo tecnologico.
Valori rilevati secondo EN 62841.

Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento: da -20 °C a 50 °C (con temperature inferiori a 0 °C le prestazioni sono limitate).
Temperatura ambiente consentita durante lo stoccaggio: da 0 °C a 30 °C

⎓ Corrente continua

I dati tecnici sopra indicati sono soggetti a tolleranze (secondo gli standard specifici vigenti).

Manual original

1. Declaración de conformidad

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las normas o los documentos normativos.

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Aplicación de acuerdo a la finalidad

El ventilador de aire caliente es adecuado para los siguientes trabajos:
Eliminar capas de pintura, secar puntura fresca, derretir líneas congeladas de agua, calentar plásticos antes de deformarlos, soldar (p. ej. de líneas de cobre), pegar y unir pegamentos calientes, soldadura de plásticos.

Los posibles daños derivados de un uso inadecuado son responsabilidad exclusiva del usuario. Deben observarse las normas sobre prevención de accidentes aceptados de forma general y la información sobre seguridad incluida.

3. Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de accidentes.

AVISO Lea íntegramente las indicaciones de seguridad y las instrucciones. *La no observancia de las instrucciones de seguridad siguientes puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar seguro. Antes de utilizar la herramienta eléctrica, lea detenidamente todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones de manejo incluidas. Guarde todos los documentos adjuntos para futura referencia; en caso de ceder la herramienta a terceros, entréguela siempre acompañada de estos documentos.

4. Instrucciones especiales de seguridad

Para su propia protección y la de su herramienta eléctrica, observe las partes marcadas con este símbolo:

¡No mire en el tubo de salida!

¡No utilice el ventilador de aire caliente para secar los pelos!

Porte siempre gafas protectoras y guantes protectores.

Tenga cuidado al usar sopladores de aire caliente cerca de materiales inflamables. No utilizar el apartado en entornos con presencia de gases explosivos.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean vigilados por una persona encargada de su seguridad o que hayan recibido de ésta instrucciones sobre la utilización del aparato y hayan comprendido los riesgos que entraña. No permitir que los niños utilicen este aparato para jugar.

Los trabajos de limpieza y mantenimiento a nivel de usuario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

Peligro de sufrir quemaduras: no toque el tubo caliente de salida de aire.

No utilice las herramientas eléctricas en un estado húmedo ni en un entorno húmedo o mojado.

Tenga cuidado al usar los aparatos cerca de materiales inflamables. No dirigir el aire por tiempo mayor al mismo lugar.

Calor puede ser transmitido a materiales inflamables que están cubiertos.

Dirija la pistola de aire caliente a materiales fácilmente inflamables. En caso de no usar correctamente la pistola de aire caliente se puede producir un incendio.

No dejar el aparato sin supervisión mientras esté en funcionamiento.

Después de usar el aparato por largo tiempo a temperatura máxima debe reducirse la temperatura del aparato antes de desconectarlo. Esto alarga la vida útil de la calefacción.

Coloque el aparato en el soporte y déjelo enfriar antes de guardarlo.

Guarde sus herramientas de una manera segura.

Herramientas no usadas deben ser guardadas en un lugar seco, cerrado e inaccesible para niños.

Tenga cuidado con gases venenosos y con el peligro de inflamación.

Al trabajar con plásticos, esmaltes y materiales similares se pueden producir gases venenosos. Observe el peligro de incendio y de ignición.

Utilice la pistola de aire caliente sólo en áreas bien ventiladas.

No aspire los gases que se producen.

Para su propia protección utilice únicamente accesorios y dispositivos adicionales que son indicados en el manual de uso o recomendados o indicados por el productor de las herramientas. El uso de otras herramientas mencionadas en el manual de uso o en el catálogo o accesorios pueden implicar un peligro personal de lesiones para usted.

Extraiga la batería de la herramienta antes de llevar a cabo cualquier ajuste, reequipamiento, trabajo de mantenimiento o limpieza.

Asegúrese de que la herramienta esté desconectada al insertar la batería.

Sujete la máquina al retirar y colocar la batería de forma que no se pueda activar el interruptor on/off de forma accidental.
Retire siempre la batería si la herramienta está defectuosa.

Proteja las baterías contra la humedad.

No ponga las baterías en contacto con el fuego.

No utilice baterías defectuosas ni deformadas.
No abra la batería.
No toque ni ponga en cortocircuito los contactos de la batería.

De las baterías de litio defectuosas puede llegar a salir un líquido ligeramente ácido e inflamable

En caso de que salga líquido de la batería y entre en contacto con la piel, lávese inmediatamente con abundante agua. En caso de que el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos con agua limpia y acuda inmediatamente a un centro médico.

Transporte de baterías Li-Ion:

El envío de baterías Li-Ion está sujeto a la ley de transporte de mercancías peligrosas (UN 3480 y UN 3481). En caso de envío, cumpla las normas y directivas actualmente vigentes para el transporte de baterías Li-Ion. Consulte, si es necesario, a su empresa de transporte. Metabo puede facilitarle embalajes certificados.

Envíe las baterías únicamente si la carcasa no está deteriorada y no existe fuga de líquido. Extraiga la batería de herramienta para enviarla. Asegure los contactos contra un cortocircuito (p. ej. con cinta adhesiva).

5. Descripción general

Véase la página 2.

1 Tubo de salida de aire de acero inoxidable
2 Tubo protector retirable (cierre de bayoneta; para lugares de difícil acceso)
3 Cáncamo de transporte, en los modelos (utilizar sólo para transportar la herramienta)
4 Entrada de aire
5 Interruptor
6 Bloqueo de conexión: para desbloquear el interruptor inicial (5) para evitar una conexión incontrolada.
7 Luz de trabajo LED e indicador de señales
8 Indicador de capacidad y de señal
9 Botón del indicador de capacidad
10 Botón para ajustar la temperatura
11 Botón de desbloqueo de la batería
12 Batería

6. Puesta en marcha

Batería

Cargue la batería (12) antes de utilizar la herramienta.

Si detecta una disminución de potencia, vuelva a cargar la batería.

Encontrará instrucciones sobre la carga del paquete de baterías en el manual de funcionamiento del equipo de carga de Metabo.

Las baterías de ion litio (Li-Ion) y Li-Power, LiHD poseen un indicador de capacidad y de señal (8):
- Al presionar el botón (9) las lámparas LED indican el nivel de carga.
- Si una lámpara LED parpadea, la batería se encuentra prácticamente vacía y debe volver a cargarse.

Inserción y extracción de la batería

Retirar: Pulsar el botón de desbloqueo de la batería (11) y tirar de la batería hacia delante (12).

Montaje: Empujar la batería (12) hasta que quede encajada.

7. Uso

La distancia al objeto de trabajo se rige según el material y el tipo de tratamiento a realizar. Realice primero un test en cuanto al caudal de aire y la temperatura. Con las toberas que son parte de los accesorios (véase capítulo 11.) se puede controlar el aire caliente con precisión puntual o superficial.

Tenga cuidado al cambiar toberas calientes. Peligro de quemaduras.

Con el conmutador (5) puede conectar y desconectar el aparato y con el botón (10) seleccionar uno de los 2 niveles de temperatura. El LED se enciende.

Nivel 1: 300 °C, 200 l/min
Nivel 2: 500 °C, 160 l/min

8. Transporte

Antes de transportar el aparato, retirar la batería.

9. Mantenimiento

La entrada de aire (4) debe estar libre de cuerpos extraños. En caso de ser necesario, limpiar la entrada de aire (4).

10. Localización de averías

El LED parpadea si la batería tiene potencia baja (no es apta o no está cargada)

El termofusible desconecta el aparato completamente en el caso de sobrecarga. Véase capítulo 12.

11. Accesorios

Utilice solo baterías y accesorios originales de Metabo o CAS (Cordless Alliance System).

Utilice únicamente accesorios que cumplan los requerimientos y los datos indicados en este manual de instrucciones.

A Baterías de diferentes capacidades. Adquiera exclusivamente baterías cuya tensión coincida con la de su herramienta eléctrica.
N.º de pedido: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
N.º de pedido: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
N.º de pedido: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
etc.
Capacidad recomendada 4,0 Ah y mayor.

~~N.º de pedido: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~N.º de pedido: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~N.º de pedido: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~N.º de pedido: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~N.º de pedido: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Cargador: ASC 55, ASC 145, etc.

Si necesita accesorios, diríjase a su distribuidor.

Para que el distribuidor pueda seleccionar el accesorio correcto, necesita saber la designación exacta del modelo de su herramienta.

Gama completa de accesorios disponible en www.metabo.com o en el catálogo principal.

12. Reparación

Las reparaciones de herramientas eléctricas solamente deben ser efectuadas por electricistas especializados.

En caso de tener herramientas eléctricas que necesiten ser reparadas, diríjase por favor a su representante de Metabo. En la página www.metabo.com encontrará las direcciones necesarias.

En la página web www.metabo.com puede usted descargarse las listas de repuestos.

13. Protección del medio ambiente

Cumpla lo estipulado por las normativas nacionales relativas a la gestión ecológica de los residuos y al reciclaje de herramientas, embalajes y accesorios usados.

Solo para países de la UE: no tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica. Según la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y las correspondientes legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado y reciclarse de modo respetuoso con el medio ambiente.

14. Datos técnicos

HG 18 LTX 500

Temperatura de aire:	Nivel 1: .....300 °C Nivel 2:500 °C
Caudal de aire:	Nivel 1: ..... 200 l/min Nivel 2: ..... 160 l/min
Termoprotector:	termofusible
Peso:	686 g (24.2 oz)
Nivel de intensidad acústica:	< 70 dB (A)
Vibración:	< 2,5 m/s^2

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones en función de las innovaciones tecnológicas.
Valores de medición establecidos de acuerdo con EN 62841.

Temperatura ambiental admitida de -20 °C a 50 °C (rendimiento limitado en caso de temperaturas inferiores a 0 °C). Temperatura ambiental admitida durante el almacenamiento: de 0 °C a 30 °C

⎓ Corriente continua

Las especificaciones técnicas aquí indicadas están sujetas a rangos de tolerancia (conforme a las normas vigentes).

Manual original

1. Declaração de conformidade

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Declaramos, sob nossa responsabilidade, que este produto respeita as normas ou documentos normativos referidos.

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

ppa. B. F.

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Alemanha

2. Utilização autorizada

O soprador de ar quente é adequado para os seguintes trabalhos:
Remoção de pinturas antigas, secagem de tinta recém-aplicada, descongelamento de tubos de água congeladas, aquecimento de materiais sintéticos antes da sua deformação, brasagens (p.ex. tubos de cobre), colagens e fechamento de juntas com cola de fusão, soldagens de materiais sintéticos.

O utilizador é inteiramente responsável por qualquer dano que seja fruto de um uso indevido. Deve sempre cumprir-se todas as regulamentações aplicáveis à prevenção de acidentes, assim como as indicações sobre segurança que aqui se incluem.

3. Recomendações gerais de segurança

AVISO – Ler as Instruções de Serviço para reduzir um risco de ferimentos e lesões.

AVISO Leia todas as indicações de segurança e instruções. *A um descuido no cumprimento das indicações de segurança e das instruções podem haver choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.*

Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futuras consultas.
Favor ler atentamente e por completo as indicações de segurança e as Instruções de Serviço incluídas antes de utilizar a ferramenta eléctrica. Mantenha todos os manuais e folhetos para futura consulta e, se emprestar ou vender a ferramenta, faça-a sempre acompanhar dessa documentação.

4. Indicações de segurança especiais

Para sua própria protecção e para proteger a sua ferramenta eléctrica , cumpra muito em especial todas as referências marcadas com este símbolo!

Não olhe para dentro do tubo de sopragem!

Não utilize o soprador de ar quente para secar cabelo!

Use sempre óculos de protecção e luvas de trabalho!

Cuidado ao utilizar o soprador de ar quente próximo de materiais inflamáveis. O aparelho não pode ser utilizado na presença de gases explosivos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência ou conhecimentos insuficientes, caso estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas relativamente à

utilização segura, bem como alertadas para os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Perigo de queimaduras: Não toque no tubo de sopragem.

Não utilize a ferramenta eléctrica quando molhada, tampouco utilize-a em ambientes húmidos ou molhados.

Cuidado ao utilizar a ferramenta na proximidade de materiais inflamáveis. Não apontar a um só local por demasiado tempo.

O calor pode ser conduzido para materiais inflamáveis, ocultos.

Não apontar o soprador de ar quente a materiais facilmente inflamáveis! Se não manusear o soprador de ar quente com todo o cuidado necessário, pode provocar um incêndio.

Não deixar a ferramenta inobservada enquanto estiver em funcionamento.

Depois de utilizar a ferramenta por tempo prolongado na temperatura máxima, deve aguardar baixar a temperatura da ferramenta antes de desligá-la. Assim aumenta a longevidade do aquecimento.

Depois de utilizada a ferramenta, deposite-a sobre as bases de apoio fixas e deixe-a arrefecer antes de guardá-la!

Guarde a ferramenta de forma segura.

As ferramentas não utilizadas devem ser guardadas num recinto seco e fechado, longe do alcance de crianças.

Dê atenção a gases tóxicos e perigos de inflamação.

No tratamento com materiais sintéticos, vernizes e materiais semelhantes, podem formar-se gases tóxicos. Dê atenção a riscos de incêndio e de inflamação.

Utilize o soprador de ar quente apenas em recintos muito bem ventilados!

Não inale os vapores originados!

Para sua própria segurança, use apenas acessórios e aparelhos adicionais indicados nas Instruções de Serviço ou que foram recomendados e indicados pelo fabricante da ferramenta. A utilização de acessórios acopláveis e demais acessórios, não recomendados nas Instruções de Serviço ou no Catálogo, pode resultar em riscos de ferimentos e lesões pessoais.

Remover a bateria da máquina antes de realizar qualquer ajuste, conversão, manutenção ou limpeza.

Certifique-se de que a máquina está desligada ao inserir a bateria.

Segurar firmemente a máquina ao retirar e colocar a bateria, de forma a que a o botão de ligar/desligar não possa ser acionado inadvertidamente.
Retirar a bateria da máquina, caso a máquina esteja avariada.

Proteger as baterias de humidade!

Não expor as baterias a fogo!

Não utilizar baterias danificadas ou deformadas!
Não abrir as baterias!
Não tocar nem curto-circuitar os contactos das baterias!

As baterias de lítio danificadas podem verter um líquido ligeiramente ácido e inflamável!

Caso as baterias vertam líquido e o mesmo entre em contacto com a pele, deverá lavar imediatamente com água abundante. Se o líquido das baterias entrar em contacto com os seus olhos, lave-os com água limpa e consulte imediatamente um médico!

Transporte das baterias de lítio:

A expedição de baterias de lítio deve ocorrer em conformidade com as leis de transporte de mercadorias perigosas (UN 3480 e UN 3481). Informe-se sobre as normas atualmente em vigor ao expedir baterias de lítio. Se necessário, informe-se junto da sua empresa transportadora. Poderá obter uma embalagem certificada junto da Metabo.

A bateria apenas poderá ser expedida caso a caixa não apresente danos e não esteja a verter líquido. Para expedir, retirar a bateria da máquina. Proteger os contactos contra curto-circuito (por ex. isolar com fita adesiva).

5. Vista geral

Ver página 2.

1 Tubo de ejeção de ar em aço inoxidável
2 Tubo de proteção amovível (fecho tipo mosquetão; para áreas de difícil acesso)
3 Olhal de transporte (utilizar apenas para transportar a máquina)
4 Entrada de ar
5 Gatilho
6 Bloqueio contra ligação: para desbloquear o gatilho (5) de forma a evitar uma ligação inadvertida
7 Lâmpada LED de trabalho e indicador de sinalização
8 Indicador de capacidade e de sinalização
9 Tecla da indicação de capacidade
10 Botão para ajustar a temperatura
11 Botão para desbloqueio da bateria
12 Acumulador

6. Eliminação de avarias

Acumulador

Antes da sua utilização, deve carregar o acumulador (12).

Recarregar o acumulador quando notar um perda de rendimento.

Poderá encontrar instruções sobre o carregamento da bateria no manual de instruções do carregador Metabo.

Acumuladores Li-Ion "Li-Power, LiHD" possuem uma indicação de capacidade e sinalizador (8):

- Premer a tecla (9), e o estado de carga será indicado pelas lâmpadas LED.
- Assim que uma lâmpada LED piscar, o acumulador está quase vazio e deve ser recarregado.

Retirar, inserir o acumulador

Retirar: Premer a tecla para desbloqueio do acumulador (11) e retirar o acumulador (12) pela frente.

Inserir: Inserir o acumulador (12) até o seu engate.

7. Utilização

A distância em relação ao objeto a processar depende do material e do tipo de processamento pretendido. Efetue sempre primeiro um teste referente à quantidade de ar e à temperatura! O ar quente pode ser ajustado de forma precisa em relação ao ponto ou à área de aplicação através da montagem dos bicos que poderá obter como acessórios (ver capítulo 11.).

Cuidado ao substituir bocais quentes! Perigo de queimaduras.

Com o gatilho (5) poderá ligar e desligar o aparelho e com o botão (10) poderá escolher entre 2 níveis de temperatura. A LED acende.

Nível 1: 300 °C, 200 l/min

Nível 2: 500 °C, 160 l/min

8. Transporte

Para transportar o aparelho, retirar a bateria do aparelho.

9. Manutenção

A entrada de ar (4) deve estar livre de corpos estranhos. Se necessário, limpar a entrada de ar (4).

10. Eliminação de avarias

A LED pisca quando a bateria tem pouca potência (bateria não apropriada ou descarregada)

O fusível térmico desliga completamente o aparelho em caso de sobrecarga. Ver capítulo 12.

11. Acessórios

Utilize apenas baterias originais Metabo ou CAS (Cordless Alliance System) e acessórios.

Utilize apenas acessórios que cumpram os requisitos e dados caraterísticos indicados neste manual de instruções.

A Baterias de diversas capacidades. Compre apenas baterias com a tensão adequada para a sua ferramenta elétrica.
N.º de pedido: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
N.º de pedido: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
N.º de pedido: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
etc.
Capacidade recomendada 4,0 Ah e superior.

N.º de pedido: ~~625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
N.º de pedido: ~~625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
N.º de pedido: ~~625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
N.º de pedido: ~~625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
N.º de pedido: ~~625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Carregadores: ASC 55, ASC 145, etc.

Se necessitar de acessórios, dirija-se ao seu revendedor.

Para selecionar os acessórios corretos indique o tipo exato da sua ferramenta elétrica ao revendedor.

Poderá consultar o programa completo de acessórios em www.metabo.com ou no catálogo principal.

12. Reparações

As reparações em ferramentas elétricas apenas devem ser efetuadas por eletricistas!

Caso as ferramentas elétricas Metabo necessitem de reparações, dirija-se ao seu representante Metabo. Poderá consultar os endereços em www.metabo.com

Poderá descarregar as listas de peças sobressalentes em www.metabo.com

13. Proteção do ambiente

Respeite as determinações nacionais sobre a eliminação ecológica e sobre a reciclagem de máquinas usadas, embalagens e acessórios.

Apenas para países da UE: não colocar as ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a diretriz europeia 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrónicos usados, e na conversão ao direito nacional, as ferramentas elétricas usadas devem ser recolhidas em separado e entregues a uma reciclagem ecologicamente correta.

14. Dados técnicos

HG 18 LTX 500

Temperatura do ar:	nível 1:	.....300 °C
	Nível 2:	.....500 °C
Quantidade de ar:	nível 1:	..... 200 l/min
	Nível 2:	..... 160 l/min
Proteção térmica:	fusível térmico	
Peso	686 g (24.2 oz)	
Nível sonoro:	< 70 dB (A)	
Vibração:	< 2,5 m/s^2	

Reservamo-nos o direito de proceder a alterações relacionadas com o progresso tecnológico.
Valores medidos determinados de acordo com a EN 62841.

Temperatura ambiente permitida durante o funcionamento: -20 °C até 50 °C (potência limitada em caso de temperaturas abaixo dos 0 °C).
Temperatura ambiente permitida em caso de armazenamento: 0 °C até 30 °C

⎓ Corrente contínua

Os dados técnicos indicados são tolerantes (de acordo com os padrões individuais válidos).

Bruksanvisning i original

1. Överensstämmelseintyg

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Vi intygar att vi tar ansvar för att den här produkten tillverkats i enlighet med angivna standarder och föreskrifter:

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation, Tyskland

2. Avsedd användning

Varmluftspistolen är avsedd för följande arbeten: borttagning av gammal färg, torkning av nyligen påförd färg, upptining av frusna vattenledningar, förvärmning av plast vid formning, lödning (t.ex av kopparledningar), limning och fogning med smältlim, plastsvetsning.

Användaren ansvarar för skador som uppstår pga. ej avsedd användning. Följ gällande föreskrifter för skadeprevention och de medföljande säkerhetsanvisningarna.

3. Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING! – Läs bruksanvisningen, så är risken mindre för skador.

VARNING! Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. *Följer du inte säkerhetsanvisningar och anvisningar kan det leda till elstötar, brand och/eller svåra skador.*

Spara säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.
Läs alla säkerhets- och bruksanvisningar noga innan du använder elverktyget. Spara den medföljande dokumentationen och se till att den följer med elverktyget.

4. Särskilda säkerhetsanvisningar

Följ anvisningarna i textavsnitten med den här symbolen, så förebygger du personskador och skador på elverktyget!

Titta aldrig in i utblåset!

Använd inte varmluftspistolen som hårtork!

Använd alltid skyddsglasögon och arbetshandskar!

Laktta försiktighet vid användning av varmluftsfläkten i närheten av lättantändligt material. Apparaten får inte användas vid förekomst av explosiva gaser.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskaper såvida dessa hålls under uppsikt eller instrueras i säker användning av apparaten och förstår riskerna förenade med användningen. Det är förbjudet för barn att leka med apparaten. Rengöring och underhåll av användare får inte utföras av barn såvida de inte hålls under uppsikt.

Risk för brännskada! Rör inte det heta utblåset.

Använd aldrig elverktyg i fuktiga eller våta utrymmen.

Var försiktig när du använder verktyget i närheten av brännbara material. Rikta inte strålen länge på ett och samma ställe.

Värmen kan bli ledd vidare till dolda, brännbara material.

Rikta inte varmluftspistolen mot lättantändliga material! Använd varmluftspistolen försiktigt, annars finns det risk för brand.

Lämna aldrig verktyget utan uppsikt när det är igång.

Har du kört verktyget länge på maxtemperatur, låt det svalna lite innan du slår av det. Det ger värmaren längre livslängd.

Ställ ned verktyget och låt det svalna innan du lägger undan det!

Förvara verktyget på säkert ställe.

Förvara oanvänt verktyg i torrt, slutet utrymme där barn inte kan komma åt det.

Se upp med giftiga gaser och risk för antändning.

När du bearbetar plast, lack och liknande material, så kan det bildas giftiga gaser. Se upp med risk för brand och antändning.

Använd bara varmluftspistolen i välventilerade utrymmen!

Andas inte in ångorna som bildas!

Använd för din egen säkerhets skull bara de tillbehör och tillsatser som bruksanvisningen anger eller som verktygstillverkaren rekommenderar eller anvisar. Använd inte andra verktyg eller tillbehör än de som bruksanvisningen eller katalogen rekommenderar, det kan leda till personskador.

Ta ut batterierna ur maskinen innan inställningar, ombyggnad, underhåll eller rengöring utförs.

Se till att maskinen är frånkopplad när du sätter i batteriet.

När du tar ut och sätter in batteripaketet ska du hålla fast maskinen så att strömbrytaren inte kan aktiveras av misstag.
Ta ut batteriet ur maskinen om maskinen är defekt.

Skydda batterierna mot fukt!

Skydda batterierna mot brand!

Använd aldrig trasiga eller deformerade batterier!
Öppna aldrig batterierna!
Vidrör eller kortslut aldrig batteripolerna!

Trasiga litiumjonbatterier kan läcka en något sur, brännbar vätska!

Om du får läckande batterivätska på huden, spola direkt med rikliga mängder vatten. Får du batterivätska i ögonen, skölj med rent vatten och sök omedelbart läkarvård!

Transport av litiumjonbatterier:

Frakt av litiumjonbatterier regleras av bestämmelserna för farligt gods (UN 3480 och UN 3481). Fraktdokumenten för

litiumjonbatterier ska uppfylla gällande föreskrifter. Kontakta eventuellt transportföretaget. Det finns certifierat förpackningsmaterial att få hos Metabo.

Skicka endast batterier om kåpan är oskadd och det inte sipprar ut någon vätska. Ta ut batteriet ur maskinen för att skicka det. Säkra kontakterna mot kortslutning (isolera t.ex. med tejp).

5. Översikt

Se sida 2.

1 Rostfritt utblåsrör
2 Avtagbart skyddsrör (bajonettlås, för svåråtkomliga ställen)
3 Transportögla (används endast för transport av maskinen)
4 Luftinlopp
5 Strömbrytare
6 Startspärr: Oavsiktlig inkoppling undviks genom att strömbrytaren (5) låses.
7 LED-arbetslampa och signalindikering
8 Ladd- och signalindikering
9 Knapp till laddindikeringen
10 Knapp för temperaturinställning
11 Knapp för att lossa batteriet
12 Batteri

6. Före användning

Batteri

Ladda batteriet (12) före användning.

Ladda batteriet när effekten avtar.

Anvisningar för laddning av batteripaketet finns i bruksanvisningen till Metabo-laddaren.

Li-Power-, LiHD-litiumjonbatterier har ladd- och signalindikering (8):
- Tryck (9) på knappen, så ger LED-lamporna laddindikering.
- Om en LED-lampa blinkar, så är batteriet nästan urladdat och kräver laddning igen.

Ta av, sätta på batteriet

Ta av: Tryck på knappen som lossar batteriet (11) och dra av batteriet (12) framåt.

Montering: Skjut på batteriet (12) tills det snäpper fast.

7. Användning

⚠ Avståndet till det du ska bearbeta beror på material och bearbetningssätt. Testa alltid luftflöde temperatur först! Munstyckena (se kapitel 11.) som finns som tillbehör kan ge riktad eller spridd varmluftseffekt.

⚠ Var försiktig vid munstycksbyten! Risk för brännskada.

Med strömbrytaren (5) kan du slå till eller från maskinen och med knappen (10) kan du välja mellan två temperaturlägen. Lysdioden tänds.

Läge 1: 300°C, 200 l/min
Läge 2: 500°C, 160 l/min

8. Transport

Ta ut batteripaketet innan du transporterar maskinen.

9. Underhåll

Luftintaget (4) ska vara fritt från smuts. Rengör luftintaget (4) vid behov.

10. Felåtgärder

Lysdioden blinkar när batterieffekten är för låg (olämpligt eller urladdat batteri)

Termosäkringen slår av verktyget helt vid överbelastning. Se kapitel 12.

11. Tillbehör

Använd endast Metabo- eller CAS-batteripaket (Cordless Alliance System) och tillbehör i original.

Använd endast tillbehör som uppfyller kraven och specifikationerna i den här bruksanvisningen.

A Batterier med olika kapacitet. Köp bara batterier som har samma spänning som ditt eget elverktyg.

Best.nr:	625367000	4,0 Ah (LiHD)
Best.nr:	625368000	5,5 Ah (LiHD)
Best.nr:	625369000	8,0 Ah (LiHD)

osv.
Rekommenderad effekt 4,0 Ah och högre.

~~Best.nr:~~	~~625578000~~	~~3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Best.nr:~~	~~625596000~~	~~2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Best.nr:~~	~~625589000~~	~~1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Best.nr:~~	~~625418000~~	~~1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Best.nr:~~	~~625582000~~	~~1,3 Ah (Li-Power)~~

B Laddare: ASC 55, ASC 145, etc.

Kontakta din återförsäljare om du behöver tillbehör.

Det är viktigt att du anger exakt typbeteckning på elverktyget vid tillbehörsbeställning.

Komplett tillbehörssortiment hittar du på www.metabo.com eller i huvudkatalogen.

12. Reparation

⚠ Reparation av elverktyg får endast utföras av behörig elektriker!

Metabo-elverktyg som behöver repareras ska skickas till din Metabo-återförsäljare. För adresser, se www.metabo.com.

Du kan hämta reservdelslistor på www.metabo.com.

13. Miljöskydd

Följ nationella miljöföreskrifter för omhändertagande och återvinning av uttjänta maskiner, förpackningar och tillbehör.

Gäller endast för EU-länder: Släng inte uttjänta elverktyg i hushållssoporna! Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess införlivande i den nationella lagstiftningen ska elektriska verktyg samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

14. Tekniska specifikationer

HG 18 LTX 500

Lufttemperatur:	läge 1:	.....300 °C
	läge 2:	.....500 °C
Luftflöde:	läge 1: .	..... 200 l/min
	läge 2: .	..... 160 l/min
Termoskydd:	termosäkring	
Vikt	686 g (24.2 oz)	
Ljudtrycksnivå:	< 70 dB (A)	
Vibration:	< 2,5 m/s^2	

Med reservation för tekniska ändringar.
Mätvärdena är uppmätta enligt EN 62841

.

Tillåten omgivningstemperatur vid drift: -20 °C till 50 °C (begränsad prestanda i temperaturer under 0 °C). Tillåten omgivningstemperatur vid lagring: 0 °C till 30 °C

⎓ Likström

I de tekniska specifikationerna ovan tas även hänsyn till toleranserna (i enlighet med gällande standarder).

Alkuperäiset ohjeet

1. Vaatimustenmukaisuus vakuutus

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Täten vakuutamme, että tämä tuote vastaa ilmoitettuja normeja tai normatiivisia asiakirjoja:

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Määräystenmukainen käyttö

Kuumailmapuhallin soveltuu seuraaviin tehtäviin: Vanhojen maalipintojen irrottaminen, vastamaalattujen maalipintojen kuivaaminen, jäätyneiden vesiputkien sulattaminen, muovien kuumentaminen ennen muovaamista, juottaminen (esim. kupariputket), liimaaminen ja saumaaminen sulateliimoilla, muovien hitsaaminen.

Käyttäjä vastaa kaikista määräysten vastaisesta käytöstä johtuvista vaurioista. Yleisiä tapaturmantorjuntaohjeita ja mukana toimitettuja turvallisuusohjeita on noudatettava.

3. Yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS – lue käyttöohjeet, jotta saat pienennettyä loukkaantumisvaaraa.

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusohjeet ja neuvot.
Turvallisuusohjeiden ja neuvojen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja neuvot huolellisesti tulevaa käyttöä varten.

Lue ennen sähkötyökalun käyttöä oheiset turvallisuusohjeet ja käyttöopas huolellisesti ja kokonaisuudessaan läpi. Säilytä kaikki liitteenä olevat asiakirjat ja anna sähkötyökalu ainoastaan yhdessä näiden asiakirjojen kanssa eteenpäin.

4. Erityiset turvallisuusohjeet

Huomioi tällä symbolilla merkityt tekstikohdat suojataksesi itseäsi ja sähkötyökaluasi!

Älä katso puhallusputkeen!

Älä käytä kuumailmapuhallinta hiusten kuivaamiseen!

Käytä aina suojalaseja ja työkäsineitä!

Noudata varovaisuutta, kun käytät kuumailmapuhallinta palavien materiaalien lähteisyydessä. Laitetta ei saa käyttää, jos paikalla on räjähtäviä kaasuja.

Laitetta saavat käyttää yli 8 vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistirajoitteita tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoja, mikäli heitä valvotaan tai heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja sen mahdollisesti aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta eikä käyttäjän tehtäväksi tarkoitettua huoltoa ilman valvontaa.

Palovammavaara: Älä koske kuumaan puhallusputkeen.

Älä käytä sähkötyökalua kosteissa olosuhteissa eikä kosteassa tai märässä ympäristössä.

Ole varovainen käyttäessäsi laitteita palonarkojen materiaalien läheisyydessä. Älä kohdista liian pitkäksi aikaa yhteen ja samaan kohtaan.

Lämpö voi johtua palonarkoihin, piilossa oleviin materiaaleihin.

Älä kohdista kuumailmapuhallinta herkästi syttyviin materiaaleihin! Tulipalon vaara, jos et käsittele kuumailmapuhallinta riittävän varovaisesti.

Älä jätä laitetta ilman valvontaa niin kauan kuin se on toiminnassa.

Jos laitetta on käytetty pitemmän aikaa suurimmalla lämpötilalla, lämpötilaa tulee laskea ennen laitteen toiminnan katkaisemista. Tämä pidentää kuumennuslaitteen elinikää.

Kun lopetat laitteen käytön, aseta se aluspinnoilleen ja anna sen jäähtyä, ennen kuin laitat sen säilytyspaikkaansa!

Säilytä työkaluja turvallisessa paikassa.

Käyttämättömänä olevia työkaluja tulee säilyttää kuivassa ja suljetussa tilassa poissa lasten ulottuvilta.

Varo myrkyllisiä kaasuja ja syttymisvaaraa.

Muovien, maalien ja muiden vastaavien materiaalien käsittelyn yhteydessä voi syntyä myrkyllisiä kaasuja. Huomioi palo- ja syttymisvaara.

Käytä kuumailmapuhallinta vain hyvin tuuletetuissa tiloissa!

Älä hengitä materiaaleista syntyviä höyryjä!

Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain työkalun valmistajan suosittelemia tai ilmoittamia tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöoppaassa tai tarvikeluettelossa suositeltujen käyttötarvikkeiden tai lisävarusteiden käyttö voi saattaa sinut onnettomuusvaaraan.

Poista akku koneesta ennen säätöjen, tarvikevaihdon, huollon tai puhdistuksen suorittamista.

Varmista, että kone on pois päältä, kun laitat akun paikalleen.

Pidä konetta akkua poistaessasi tai paikalleen asettaessasi kädessä siten, että virtakosketinta ei voi painaa vahingossa.
Poista akku viallisesta koneesta.

Suojaa akut kosteudelta!

Älä altista akkuja tulelle!

Älä käytä viallisia tai vääntyneitä akkuja!
Älä avaa akkuja!
Älä koske akun koskettimiin äläkä oikosulje niitä!

Viallisesta litiumioniakusta voi valua ulos lievästi happopitoista, syttyvää nestettä!

Jos akkunestettä valuu ulos ja sitä joutuu iholle, huuhtele heti runsaalla vedellä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, pese

puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!

Li-Ion-akkujen kuljetus:

Li-Ion-akkujen lähettämiseen sovelletaan vaarallisten aineiden kuljetusta koskevaa lainsäädäntöä (UN 3480 ja UN 3481). Ota selvää nykyisin voimassaolevista määräyksistä, kun lähetät Li-Ion-akkuja. Kysy tarvittaessa neuvoa kuljetusyritykseltä. Sertifioidun pakkauksen voit hankkia Metabolta.

Lähetä akku vain, kun kotelo on ehjä eikä nestettä valu ulos. Ota akku koneesta lähetettäväksi. Varmista kontaktit oikosulkua vastaan (esim. eristä teipillä).

5. Yleiskuva

Katso sivu 2.

1 Jaloteräksinen puhallusputki
2 Irrotettava suojaputki (pikaliitin; vaikeapääsyisiä kohtia varten)
3 Kuljetusrengas, malleissa (käytä ainoastaan koneen kuljetukseen)
4 Ilmanottoaukko
5 Painokytkin
6 Kytkentäsalpa: Painokytkimen (5) lukitsemiseen tahattoman käynnistämisen estämiseksi.
7 LED-työvalo ja signaalinäyttö
8 Kapasiteetti- ja signaalinäyttö
9 Kapasiteettinäytön painike
10 Lämpötilan säätönäppäin
11 Painike akun lukituksen vapauttamiseen
12 Akku

6. Käyttöönotto

Akku

Lataa akku (12) ennen käyttöä.

Lataa akku uudelleen sen tehon laskiessa.

Akun latausohjeet löydät Metabo-laturin käyttöohjeesta.

Litiumioniakku ”Li-Power, LiHD” on varustettu kapasiteetti- ja signaalinäytöllä (8):

- Paina painiketta (9), niin lataustila näytetään LED-valoilla.
- Jos jokin LED-valo vilkkuu, akku on lähes tyhjä ja se täytyy ladata uudelleen.

Akun irrottaminen ja kiinnittäminen

Irrottaminen: Paina akun lukituksen vapautuspainiketta (11) ja vedä akku (12) eteenpäin irti.

Asennus: Työnnä akku (12) paikalleen siten, että se lukittuu.

7. Käyttö

⚠ Etäisyys työstökohteeseen määräytyy materiaalista ja halutusta työstötavasta. Tee aina ensin testi ilmamäärän ja lämpötilan suhteen! Lisätarvikkeena saatavilla kytkettävillä suuttimilla (katso luku 11.) kuuman ilman saa suunnattua tarkasti haluttuun pisteeseen tai pintaan.

⚠ Ole varovainen vaihtaessasi kuumia suuttimia! Palovammojen vaara.

Painokytkimellä (5) voit kytkeä laitteen päälle ja pois ja painikkeella (10) valita 2 eri lämpötilatason välillä. LED syttyy.

Pykälä 1: 300 °C, 200 l/min
Pykälä 2: 500 °C, 160 l/min

8. Kuljetus

Poista akku laitteesta laitteen kuljetuksen ajaksi.

9. Huolto

Ilmanottoaukon (4) on oltava puhdas vierasesineistä. Puhdista ilmanottoaukko (4) tarvittaessa.

10. Häiriöiden korjaus

LED vilkkuu, jos akun teho on liian pieni (akku ei ole sopiva tai sitä ei ole ladattu)

Lämpösulake katkaisee laitteen toiminnan täydellisesti ylikuormitustapauksessa. Katso luku 12.

11. Lisävarusteet

Käytä vain alkuperäisiä Metabo- tai CAS- (Cordless Alliance System) akkuja ja lisävarusteita.

Käytä vain sellaisia lisätarvikkeita, jotka täyttävät tässä käyttöoppaassa ilmoitetut vaatimukset ja ominaistiedot.

A Kapasiteetiltaan erilaiset akut. Osta vain sellaisia akkuja, joiden jännite on sähkötyökaluusi sopiva.
Tilausnro: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
Tilausnro: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
Tilausnro: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
ym.
Suositeltu kapasiteetti 4,0 Ah ja suurempi.

~~Tilausnro: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Tilausnro: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Tilausnro: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Tilausnro: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~

~~Tilausnro: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Laturit: ASC 55, ASC 145 jne.

Mikäli tarvitset lisätarvikkeita, käänny jälleenmyyjäsi puoleen.

Ilmoita jälleenmyyjälle oikeiden lisätarvikkeiden löytämiseksi sähkötyökalun tarkat tyyppitiedot.

Lisätietoja kaikista lisätarvikkeista, katso www.metabo.com tai pääluettelo.

12. Korjaus

Sähkötyökalujen korjaustöitä saavat suorittaa ainoastaan sähköalan ammattilaiset!

Jos Metabo-sähkötyökalusi tarvitsevat korjausta, ota yhteyttä Metabo-edustajaan. Katso osoitteet osoitteesta www.metabo.com.

Varaosaluettelot voit ladata osoitteesta www.metabo.com.

13. Ympäristönsuojelu

Noudata käytöstä poistettujen koneiden, pakkausten ja lisätarvikkeiden ympäristöystävällistä hävittämistä ja kierrätystä koskevia kansallisia määräyksiä.

Vain EU-maille: Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteiden mukana! Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansallisen täytäntöönpanon mukaan käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöä säästävään kierrätykseen.

14. Tekniset tiedot

HG 18 LTX 500

Ilmanlämpötila:	Taso 1:	.....300 °C
	Taso 2:	.....500 °C
Ilmamäärä:	Taso 1:	..... 200 l/min
	Taso 2:	..... 160 l/min
Lämpösuoja:	Lämpösulake	
Paino	686 g (24.2 oz)	
Äänenpainetaso:	< 70 dB (A)	
Värähtely:	< 2,5 m/s^2	

Pidätämme oikeuden teknisen kehityksen vaatimien muutoksien tekemiseen.
Mittausarvot ilmoitettu EN 62841 mukaan.

Sallittu ympäristön lämpötila käytettäessä: -20 °C ... +50 °C (rajoitettu teho alle 0 °C lämpötiloissa).
Sallittu ympäristön lämpötila varastoitaessa: 0 °C ... 30 °C.

⎓ Tasavirta

Annetut tekniset tiedot ovat toleranssien mukaisia (vastaavat kyseisiä voimassa olevia standardeja).

Original bruksanvisning

1. Samsvarserklæring

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Vi erklærer under eget ansvar at dette produktet er i samsvar med normene eller normdokumentene:

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

ppa. B. F

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Tyskland

2. Hensiktsmessig bruk

Varmluftpistoler er egnet til følgende arbeid: Fjerning av gammel maling, tørking av ny maling, opptining av frosne vannledninger, oppvarming av kunststoffer som skal formes, lodding (f.eks. av kobberledninger), liming og fugearbeid med smeltelim, sveising av kunststoffer.

Brukeren er alene ansvarlig for skader som oppstår pga. uhensiktsmessig bruk. Gjeldende arbeidsmiljøforskrifter og vedlagte sikkerhetshenvisninger må overholdes.

3. Generell sikkerhetsinformasjon

ADVARSEL – Les bruksanvisningen for å minimere skaderisikoen.

ADVARSEL Les gjennom all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger. *Dersom sikkerhetsinformasjonen og anvisningene ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.*

Oppbevar all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger for fremtidig bruk. Les nøye gjennom de vedlagte sikkerhetsanvisningene og bruksanvisningen før du tar i bruk elektroverktøyet. Ta vare på alle vedlagte dokumenter. Disse skal alltid følge elektroverktøyet dersom du gir det videre til andre.

4. Spesielle sikkerhetsanvisninger

For din egen sikkerhet og for å beskytte elektroverktøyet må du ta hensyn til tekst som er merket med dette symbolet.

Ikke se inn i utblåsningsrøret!

Ikke bruk varmluftpistolen til å føne håret!

Bruk alltid vernebriller og arbeidshansker!

Vær forsiktig når varmluftpistolen brukes i nærheten av brennbare materialer. Maskinen skal ikke brukes der det finnes eksplosive gasser

Denne maskinen kan brukes av barn fra 8 år og personer med innskrenket fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon i bruken av maskinen og har forstått hvilke farer som kan oppstå. Barn skal ikke leke med maskinen. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Fare for forbrenning: Ikke ta på det varme utblåsningsrøret.

Ikke bruk elektroverktøyet i fuktig tilstand og ikke i våte eller fuktige omgivelser.

Vær forsiktig hvis du bruker apparatene i nærheten av brennbart materiale. Må ikke holdes stille mot samme punkt over lengre tid.

Varme kan ledes til brennbare materialer som er dekket til.

Ikke hold varmluftpistolen mot lettantennelige materialer! Hvis

varmluftpistolen ikke brukes med forsiktighet, kan det oppstå brann.

Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i drift.

Etter lengre tids bruk av apparatet ved høyeste temperatur, bør temperaturen senkes før apparatet slås av. Dette forlenger varmesystemets levetid.

Sett apparatet på støtteflaten etter bruk og la det avkjøles før det pakkes vekk!

Oppbevar verktøyet ditt på en sikker måte.

Verktøy som ikke er i bruk skal oppbevares i et tørt, lukket rom utilgjengelig for barn.

Vær oppmerksom på giftige gasser og tennfare.

Ved bearbeiding av kunststoffer, lakk og lignende materialer kan det oppstå giftige gasser. Vær oppmerksom på brann- og inflammasjonsfare.

Bruk varmluftpistolen kun i godt ventilerte rom!

Ikke pust inn damp som utvikles!

For din egen sikkerhet skal du kun bruke tilbehør og tilleggsutstyr som er angitt i bruksanvisningen eller anbefalt av verktøyprodusenten. Bruk av annet innsatsverktøy eller tilbehør enn det som er anbefalt i bruksanvisningen eller katalogen, kan utgjøre en personlig skaderisiko for deg.

Ta batteriet ut av maskinen før alle former for innstilling, verktøybytte, vedlikehold eller rengjøring.

Kontroller at maskinen er slått av før du setter inn batteriet.

Hold fast maskinen ved uttak og innsetting av batteripakken, slik at på/av-bryteren ikke kan betjenes utilsiktet.
Ta batteriet ut av maskinen hvis den går i stykker.

Batteriene må beskyttes mot fuktighet!

Ikke utsett batteriene for åpen ild!

Ikke bruk defekte eller deformerte batterier!
Ikke åpne batteriene!
Kontaktene i batteriene må ikke berøres eller kortsluttes!

Det kan lekke en lett sur, brennbar væske fra ødelagte Li-ion batterier!

Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden, må du straks skylle med rikelig med vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du vaske med rent vann og straks oppsøke lege!

Transport av Li-ion batterier:

Frakt av Litium-Ion-batterier er underlagt bestemmelser for frakt av farlig gods (UN 3480 og UN

3481). Gjør deg kjent med gjeldende forskrifter ved frakt av Litium-Ion-batterier. Ta eventuelt kontakt med transportforetaket du bruker. Metabo kan leverer sertifisert emballasje.

Send bare med batteriet hvis maskinhuset er uskadet og det ikke lekker væske. Ta batteriet ut av maskinen når den sendes. Sikre kontaktene mot kortslutning (f.eks. med tape).

5. Oversikt

Se side 2.

1 Utblåsningsrør i rustfritt stål
2 Løst beskyttelsesrør (bajonettlås; for steder det er vanskelig å komme til)
3 Transportring (skal kun brukes til transport av maskinen)
4 Luftinntak
5 Bryterknapp
6 Innkoblingssperre: for å løsne bryterknappen (5), for å unngå utilsiktet innkobling
7 LED-lys og signalindikator
8 Kapasitets- og signalindikasjon
9 Knapp for kapasitetsindikator
10 Knapper for temperaturinnstilling
11 Knapp for opplåsing av batteriene
12 Batteri

6. Igangsetting

Batterier

Før bruk må batteriene (12) lades opp.

Lad opp batteriene på nytt hvis effekten avtar.

Anvisninger om lading av batteriet finner du i bruksanvisningen til Metabo-laderen.

Litium-ion-batteriene "Li-Power, LiHD" har en kapasitets- og signalindikasjon (8):
- Trykk på tasten (9) for å lese av ladenivået ved hjelp av LED-lampene.
- Hvis en LED-lampe lyser, er batteriet nesten tomt og må lades opp igjen.

Ta ut og sette inn batteriene

Ta ut: Trykk på knappen for opplåsing av batteripakken (11) og trekk batteripakken (12) ut på forsiden.

Sette inn: Skyv inn batteriene (12) til de smekker på plass.

7. Bruk

Avstanden til objektet som skal bearbeides avhenger av materiale og tiltenkt bearbeidingsmåte. Utfør alltid en test av luftmengde og temperatur før du begynner! Med de utskiftbare dysene som fåes som tilbehør (se kapittel 11.), kan varmluften tilpasses et punkt eller en flate.

Vær forsiktig ved utskifting av varme dyser! Fare for forbrenning.

Med bryterknappen (5) kan du slå apparatet på og av og velge mellom to temperaturtrinn med tasten (10). LED tennes.

Trinn 1: 300 °C, 200 l/min
Trinn 2: 500 °C, 160 l/min

8. Transport

Ta batteriet ut av maskinen under transport.

9. Vedlikehold

Luftinntaket (4) må være fritt for fremmedlegemer. Rengjør luftinntaket (4) ved behov.

10. Utbedring av feil

LED blinker hvis batteriet ikke har nok effekt (batteriet er uegnet eller ikke tilstrekkelig ladet)

Termosikringen slår apparatet helt av ved overbelastning. Se kapittel 12.

11. Tilbehør

Bruk kun original Metabo- eller CAS- (Cordless Alliance System) batterier og tilbehør.

Bruk kun tilbehør som oppfyller kravene og spesifikasjonene som angis i denne bruksanvisningen.

A Batterier med ulik kapasitet. Kjøp bare batterier i den Spenningsavvik som passer til ditt elektroverktøy.
Best.nr.: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
Best.nr.: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
Best.nr.: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
osv.
Anbefalt kapasitet 4,0 Ah og sterkere.

~~Best.nr.: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Best.nr.: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Best.nr.: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Best.nr.: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Best.nr.: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Ladere: ASC 55, SC 145, osv.

Kontakt din forhandler hvis du trenger tilbehør.

For valg av riktig tilbehør, gi forhandleren nøyaktig informasjon om hvilken type elektroverktøy du har.

Se www.metabo.com eller hovedkatalogen for komplett tilbehørsprogram.

12. Reparasjon

Elektriske maskiner skal kun repareres av elektrofagfolk!

Hvis du har en Metabo-maskin som trenger reparasjon, kan du ta kontakt med en representant for Metabo. Adresser finner du på www.metabo.com.

Du kan laste ned reservedelslister fra www.metabo.com.

13. Miljøvern

Følg nasjonale forskrifter for miljøvennlig kassering og resirkulering av gamle maskiner, emballasjer og tilbehør.

Gjelder kun land i EU: Elektroverktøy skal ikke kastes i husholdningsavfallet! Iht. EU-direktiv 2012/19/EU om kasserte elektriske og elektroniske produkter og iverksettelse iht. nasjonal rett må kassert elektroverktøy samles atskilt og bringes til miljøvennlig gjenvinning.

14. Tekniske data

HG 18 LTX 500

Lufttemperatur:	Trinn 1:	.....300 °C
	Trinn 2:	.....500 °C
Luftmengde:	Trinn 1:	..... 200 l/min
	Trinn 2:	..... 160 l/min
Termobeskyttelse:	Termosikring	
Vekt	686 g (24.2 oz)	
Lydtrykknivå:	< 70 dB (A)	
Vibrasjon:	< 2,5 m/s^2	

Med forbehold om endringer grunnet tekniske forbedringer.
Måleverdier iht. EN 62841.

Tillatt omgivelsestemperatur ved drift: -20 °C til 50 °C (begrenset ytelse ved temperaturer 0 °C).
Tillatt omgivelsestemperatur ved lagring: 0 °C til 30 °C

⎓ Likestrøm

Angitte tekniske data kan variere (i henhold til gjeldende standarder).

Original brugsanvisning

1. Overensstemmelses-erklæring

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Vi erklærer under fuldt ansvar, at dette produkter i overensstemmelse med de angivne normer eller normgivende dokumenter.

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

ppa. B. F.

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Tiltænkt formål

Varmluftsblæseren er egnet til følgende arbejdsopgaver:
Fjernelse af gammel maling, tørring af ny maling, optøning af frosne vandrør, opvarmning af plast før formning, lodning (f.eks. kobberledninger), limning og fugning med smeltelim, svejsning af plast.

Brugeren hæfter fuldt ud for skader som følge af brug til ikke tiltænkte formål. Almindeligt anerkendte bestemmelser om forebyggelse af ulykker og de vedlagte sikkerhedsanvisninger skal overholdes.

3. Generelle sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL – Læs brugsanvisningen for at reducere faren for personskader.

ADVARSEL Læs alle sikkerhedsanvisninger og andre anvisninger. *Hvis sikkerhedsanvisningerne og de andre anvisninger ikke overholdes, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.*

Alle sikkerhedsanvisninger og andre anvisninger bør gemmes til senere brug.
Læs sikkerhedsanvisningerne og brugsanvisningen godt og grundigt igennem, før De tager el-værktøjet i brug. Gem alle medfølgende dokumenter, og lad dem følge med, hvis De engang giver el-værktøjet videre til andre personer.

4. Særlige sikkerhedsanvisninger

Vær opmærksom på de tekststeder i brugsanvisningen, der er markeret med dette symbol, for Deres egen og el-værktøjets sikkerhed.

Kig aldrig direkte ind i udblæsningsrøret!

Brug ikke varmluftsblæseren til at tørre hår!

Brug altid sikkerhedsbriller og arbejdshandsker!

Udvis forsigtighed ved brug af varmluftblæseren i nærheden af brandbare materialer. Produktet må ikke anvendes ved tilstedeværelse af eksplosive gasser.

Dette produkt kan anvendes af børn på 8 år og derover, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i en sikker brug, og forstår de heraf medfølgende farer. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Fare for forbrændinger: Berør ikke det varme udblæsningsrør.

Brug ikke el-værktøjet i fugtig tilstand eller i fugtige eller våde omgivelser.

Udvis forsigtighed ved brug af apparatet i nærheden af brandbare materialer. Ret ikke apparatet mod samme sted i længere tid.

Varme kan ledes frem til skjulte brandbare materialer.

Ret ikke varmluftsblæseren mod letantændelige materialer! Hvis varmluftsblæseren ikke behandles forsigtigt, kan der opstå brand.

Hav altid apparatet under opsyn, mens det er i brug.

Efter længere tids brug ved høje temperaturer skal du lade temperaturen falde, før du slukker for apparatet. Dette forlænger varmluftsblæseren levetid.

Stil apparatet på apparatets fod efter brug, og lad det køle af, før du stiller det til opbevaring!

Opbevar værktøjet sikkert.

Når værktøjet ikke er i brug, skal det opbevares i tørre, lukkede rum utilgængeligt for børn.

Vær opmærksom på giftige gasser og antændelsesfare.

Ved bearbejdning af plast, lak og lignende materialer kan der udvikles giftige gasser. Vær opmærksom på brand- og antændelsesfare.

Brug kun varmluftsblæseren i rum med god udluftning!

Undgå at indånde dampene!

Af hensyn til din egen sikkerhed skal du kun anvende tilbehør og tilbehørsudstyr, som er angivet i betjeningsvejledningen eller anbefales af værktøjsproducenten. Hvis du bruger andre værktøjer eller andet tilbehør end det, der fremgår af betjeningsvejledningen eller kataloget, kan det indebære risiko for skader.

Tag batteripakken ud af maskinen, før der foretages indstilling, ombygning, vedligeholdelse eller rengøring af maskinen.

Sørg for, at maskinen er frakoblet, når batteripakken placeres i maskinen.

Hold maskinen således fast, når batteripakken fjernes og isættes, at tænd/sluk-kontakten ikke kan aktiveres ved en fejltagelse.
Ved en defekt maskine skal man tage batteripakken ud af maskinen

Beskyt batteripakker mod fugtighed!

Udsæt ikke batteripakker for ild!

Brug ingen defekte eller deformerede batteripakker!
Åbn ikke batteripakker!
Berør eller kortslut ikke batteriernes kontakter!

Der kan sive let sur, brændbar væske ud af defekte Li-ion-batterier!

Skyl straks med rigelige mængder vand, hvis batterivæsken kommer i kontakt med huden. Skyl øjnene med rent vand og søg straks læge,

hvis batterivæsken kommer i øjnene!

Transport af Li-ion-batterier:

Forsendelse af Li-ion-batterier skal ske i henhold til reglerne om farligt gods (UN 3480 og UN 3481). Tjek de aktuelle regler ved forsendelse af Li-ion-batterier. Spørg evt. din speditør til råds. Certificeret emballage kan rekvireres hos Metabo.

Send kun batteripakker, hvis kabinettet er ubeskadiget og der ikke trænger væske ud. Tag batteripakken ud af maskinen for forsendelse. Beskyt kontakterne mod kortslutning (isoler fx med tape).

5. Oversigt

Se side 2.

1 Udblæsningsrør i specialstål
2 Aftageligt beskyttelsesrør (bajonetlås, til vanskeligt tilgængelige steder)
3 Transportøje (må kun anvendes til transport maskinen)
4 Luftindgang
5 Trykknap
6 Kontaktspærre: Til oplåsning af afbrydergrebet (5) for at undgå utilsigtet indkobling.
7 LED-arbejdslys og signalvisning
8 Kapacitets- og signalindikator
9 Knap til kapacitetsindikator
10 Knap til indstilling af temperatur
11 Knap til frigørelse af batteripakke
12 Batteripakke

6. Ibrugtagning

Batteripakke

Batteripakken (12) skal oplades før den første ibrugtagning.

Genoplad batteripakken, når kapaciteten aftager.

VerkleinernLi-ion-batteripakker "Li-Power, LiHD" har en kapacitets- og signalindikator (8):

- Tryk på knappen (9) og ladetilstanden vises med lysdioderne.
- Blinker en lysdiode, er batteripakken næsten tom og skal genoplades.

Udtagning og isætning af batteripakke

Udtagning: Tryk på knappen til frigørelse af batteripakken (11), og træk batteripakken (12) ud fortil.

Isætning: Skub batteripakken (12) i, til den går i hak.

7. Anvendelse

⚠ Afstanden til emnet afhænger af materiale og bearbejdningsmetode. Foretag altid en test af luftmængde og temperatur! Med de monterbare dyser, der fås som tilbehør, (se kapitel 11.) kan den varme luft styres nøjagtigt efter punkter og flader.

⚠ Vær forsigtig ved udskiftning af dyser! Fare for forbrænding.

Med kontaktbroen (5) kan du tænde og slukke for apparatet og vælge mellem 2 trin med knappen (10). LED lyser op.

Trin 1: 300 °C, 200 l/min
Trin 2: 500 °C, 160 l/min

8. Transport

Ved transport af apparatet skal man tage batteripakken ud af apparatet.

9. Vedligeholdelse

Luftindtaget (4) skal være frit for fremmedlegemer. Rengør (4) om nødvendigt luftindtaget.

10. Afhjælpning af fejl

LED blinker ved batteriet med lav effekt (batteri ikke egnet eller ikke opldet)

Termosikringen afbryder apparatet helt i tilfælde af overbelastning. Se kapitel 12.

11. Tilbehør

Anvend udelukkende originale batteripakker eller originalt tilbehør fra Metabo eller CAS (Cordless Alliance System).

Brug kun tilbehør, der opfylder de krav og specifikationer, som er angivet i denne brugsvejledning.

A Batteripakker med forskellig kapacitet. Køb kun batteripakker, hvis spænding svarer til dit elværktøj.

Best.-nr.:	625367000	4,0 Ah (LiHD)
Best.-nr.:	625368000	5,5 Ah (LiHD)
Best.-nr.:	625369000	8,0 Ah (LiHD)

etc.

Anbefalet kapacitet: 4,0 Ah og højere.

~~Best.-nr.:~~	~~625578000~~	~~3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Best.-nr.:~~	~~625596000~~	~~2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Best.-nr.:~~	~~625589000~~	~~1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Best.-nr.:~~	~~625418000~~	~~1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Best.-nr.:~~	~~625582000~~	~~1,3 Ah (Li-Power)~~

B Opladere: ASC 55, SC 145 etc.

Hvis du har brug for tilbehør, bedes du henvende dig til din forhandler.

For at få det rigtige tilbehør, skal du meddele forhandleren den nøjagtige type på dit el-værktøj.

Det komplette tilbehørsprogram findes på www.metabo.com eller i hovedkataloget.

12. Reparation

Reparationer på el-værktøjer må kun udføres af en elektriker!

Henvend dig til din Metabo-forhandler, når du skal have repareret dit Metabo el-værktøj. Adresser findes på www.metabo.com.

Reservedelslister kan downloades på www.metabo.com.

13. Miljøbeskyttelse

Overhold de nationale regler om miljøvenlig bortskaffelse og genbrug af udtjente maskiner, emballage og tilbehør.

Kun for EF-lande: El-værktøj må ikke smides i husholdningsaffaldet! I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gennemførelsen i national lovgivning skal brugte el-værktøjer indsamles adskilt og afleveres miljørigtigt til genbrug.

14. Tekniske data

HG 18 LTX 500

Lufttemperatur:	Trin 1:	.....300 °C
	Trin 2:	.....500 °C
Luftmængde:	Trin 1 ..	..... 200 l/min
	Trin 2: ..	..... 160 l/min
Termobeskyttelse:	termosikring	
Vægt	686 g (24.2 oz)	
Lydtryksniveau	< 70 dB (A)	

Vibration:< 2,5 m/s^2

Forbeholdt ændringer som følge af tekniske fremskridt.
Måleværdier beregnet jf. EN 62841.

Tilladt omgivelsestemperatur ved drift: -20 °C til 50 °C (begrænset ydelse ved temperaturer under 0 °C). Tilladt omgivelsestemperatur ved opbevaring: 0 °C til 30 °C

⎓ Jævnstrøm

De angivne tekniske data er inkl. tolerancer (svarende til de aktuelt gældende standarder).

nstrukcja oryginalna

1. Deklaracja zgodności

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt spełnia wymogi następujących norm i dokumentów normatywnych:

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

ppa. B. F

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Niemcy

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Opalarka przeznaczona jest do następujących prac:
usuwania starej farby, suszenia świeżo nałożonej farby, odmrażania przewodów wodociągowych, ogrzewania tworzyw sztucznych przed przeformowaniem, lutowania (np. przewodów miedzianych), klejenia i spoinowania klejami topliwymi, zgrzewania tworzyw sztucznych.

Za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiada wyłącznie użytkownik. Należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów zapobiegania wypadkom oraz załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

3. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE – W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia obrażeń należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje. *Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i ciężkie obrażenia ciała.*

Wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować na przyszłość.
Przed użyciem elektronarzędzia należy uważnie przeczytać wszystkie załączone wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi. Należy zachować wszystkie załączone dokumenty i udostępniać urządzenie wyłącznie wraz z tą dokumentacją.

4. Specjalne wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa oraz w celu ochrony elektronarzędzia należy zwracać szczególną uwagę na miejsca w tekście oznaczone tym symbolem!

Nie zaglądać do dyszy!

Nie używać opalarki do suszenia włosów!

Zawsze nosić okulary ochronne i rękawice ochronne!

Zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania dmuchawy gorącego powietrza w pobliżu materiałów palnych. Nigdy nie używać urządzenia w atmosferze, w której występują gazy wybuchowe.

Urządzenie wolno obsługiwać dzieciom od 8 roku życia oraz osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osobom nieposiadającym wystarczającego doświadczenia

lub wiedzy, jeżeli zapewni się tym osobom nadzór lub instruktaż w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumieją one występujące niebezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Niebezpieczeństwo poparzenia: Nie dotykać gorącej dyszy.

Nie używać elektronarzędzi, gdy są wilgotne oraz w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

Zachować szczególną ostrożność podczas eksploatacji urządzeń w pobliżu materiałów palnych. Nie kierować urządzenia zbyt długo na to samo miejsce.

Ciepło może zostać doprowadzone do ukrytych materiałów palnych.

Nie kierować opalarki na materiały łatwopalne. Niewłaściwe obchodzenie się z opalarką może prowadzić do pożaru.

Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, dopóki jest włączone.

W przypadku eksploatacji urządzenia przez dłuższy czas z najwyższą temperaturą należy przed wyłączeniem zmniejszyć temperaturę. Przedłuża to okres żywotności grzałki.

Po użyciu oprzeć urządzenie na podpórkach w celu ostygnięcia przed składowaniem.

Urządzenia należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Nieużywane urządzenia należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.

Uważać na gazy trujące i niebezpieczeństwo zapłonu.

Podczas obróbki tworzyw sztucznych, lakierów i podobnych materiałów mogą powstawać gazy trujące. Uważać na niebezpieczeństwo pożaru i zapłonu.

Opalarki używać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Nie wdychać powstających oparów!

Dla własnego bezpieczeństwa należy używać akcesoriów i wyposażenia dodatkowego, które podane zostały w instrukcji obsługi lub są zalecane przez producenta. Używanie innych narzędzi roboczych lub akcesoriów, niż zalecane w instrukcji obsługi czy katalogu, może prowadzić do obrażeń ciała.

Przed przystąpieniem do regulacji ustawień, przezbrajania, konserwacji lub czyszczenia wyjąć z maszyny akumulator.

Upewnić się, że podczas wkładania akumulatora maszyna jest wyłączona.

Podczas wyjmowania i wkładania akumulatora przytrzymywać maszynę w taki sposób, aby nie nacisnąć mimowolnie na wyłącznik.

Z uszkodzonej maszyny trzeba zawsze wyjąć akumulator.

Chronić akumulatory przed wilgocią!

Nie wkładać akumulatorów do ognia!

Nie używać uszkodzonych ani odkształconych akumulatorów!
Nie otwierać akumulatorów!
Nie dotykać i nie zwierać styków akumulatora!

Z uszkodzonych akumulatorów Li-Ion może wyciec lekko kwasowa ciecz palna!

W razie wydostania się cieczy z akumulatora i kontaktu ze skórą bezzwłocznie spłukać to miejsce dużą ilością wody. Jeżeli ciecz z akumulatora dostanie się do oczu, przepłukać oczy czystą wodą i bezzwłocznie udać się do lekarza!

Transport akumulatorów Li-Ion:

Warunki przesyłania akumulatorów Li-Ion regulują przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych (UN 3480 i UN 3481). Przed wysyłką akumulatorów Li-Ion zapoznać się z aktualnie obowiązującymi przepisami. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w firmie transportowej. Certyfikowane opakowania są dostępne w Metabo.

Akumulatory wolno wysyłać tylko w przypadku, gdy ich obudowa jest nieuszkodzona i z wnętrza nie wydostaje się płyn. Przed wysyłką wyjąć akumulator z maszyny. Zabezpieczyć styki przed zwarciem (np. zaizolować taśmą klejącą).

5. Elementy urządzenia

Patrz strona 2.

1 Rura wydmuchowa ze stali nierdzewnej
2 Zdejmowana rura ochronna (złącze bagnetowe; do trudno dostępnych miejsc)
3 Ucho transportowe modeli (stosować wyłącznie do transportu maszyny)
4 Wlot powietrza
5 Przełącznik włącznika
6 Blokada włączania: do odblokowywania przełącznika włącznika (5) w celu wykluczenia możliwości niezamierzonego włączenia
7 Światło robocze LED i sygnalizator
8 Wskaźnik stanu naładowania i sygnalizator
9 Przycisk wskaźnika pojemności
10 Przycisk regulacji temperatury
11 Przycisk odblokowywania akumulatora
12 Akumulator

6. Uruchomienie

Akumulator

Przed pierwszym użyciem naładować akumulator (12).

W przypadku spadku mocy ponownie naładować akumulator.

Informacje dotyczące ładowania akumulatorów można znaleźć w instrukcji obsługi ładowarki Metabo.

Akumulatory litowo-jonowe „Li-Power, LiHD“ są wyposażone we wskaźnik pojemności i sygnalizator (8):

- Naciśnięcie przycisku (9) powoduje wskazanie stanu naładowania za pomocą diod LED.
- Jeśli miga ostatnia dioda LED, akumulator jest prawie wyczerpany i należy go ponownie naładować.

Wyjmowanie i zakładanie akumulatora

Wyjmowanie: Nacisnąć przycisk odblokowujący (11) i wyciągnąć akumulator (12) do przodu.

Montaż: Wsunąć akumulator (12) do zatrzaśnięcia w blokadzie.

7. Użytkowanie

Odstęp od obrabianego obiektu zależy od materiału i rodzaju wykonywanej pracy. Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze przeprowadzać test ilości powietrza i temperatury! Dostępne jako osprzęt dysze (patrz rozdział 11.) pozwalają na precyzyjne kierowanie strumienia gorącego powietrza na odpowiedni punkt lub płaszczyznę.

Zachować ostrożność podczas wymiany gorących dysz! Niebezpieczeństwo oparzenia.

Przełącznik włącznika (5) pozwala włączyć i wyłączyć urządzenie, a przycisk (10) umożliwia wybór jednego z 2 ustawień temperatury. Dioda LED zapala się.

Stopień 1: 300 °C, 200 l/min
Stopień 2: 500 °C, 160 l/min

8. Transport

Na czas transportu wyjąć akumulator z urządzenia.

9. Konserwacja

Wlot powietrza (4) musi być wolny od ciał obcych. W razie potrzeby oczyścić wlot powietrza (4).

10. Usuwanie usterek

Dioda LED miga, gdy moc akumulatora jest za mała (nieodpowiedni lub nienaładowany akumulator)

W razie przeciążenia bezpiecznik termiczny całkowicie wyłącza urządzenie. Patrz rozdział 12.

11. Osprzęt

Stosować wyłącznie oryginalne akumulatory i osprzęt Metabo lub CAS (Cordless Alliance System).

Stosować wyłącznie osprzęt, który spełnia wymagania i parametry określone w niniejszej instrukcji obsługi.

A Akumulatory o różnych pojemnościach. Kupować wyłącznie akumulatory o napięciu odpowiednim do posiadanego elektronarzędzia.

Nr kat.:	625367000	4,0 Ah (LiHD)
Nr kat.:	625368000	5,5 Ah (LiHD)
Nr kat.:	625369000	8,0 Ah (LiHD)

itd.
Zalecana pojemność 4,0 Ah lub więcej.

~~Nr kat.:~~	~~625578000~~	~~3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Nr kat.:~~	~~625596000~~	~~2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Nr kat.:~~	~~625589000~~	~~1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Nr kat.:~~	~~625418000~~	~~1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Nr kat.:~~	~~625582000~~	~~1,3 Ah (Li-Power)~~

B Ładowarki: ASC 55, ASC 145 itd.

Jeśli potrzebują Państwo dodatkowych akcesoriów, prosimy zwrócić się do sprzedawcy, u którego zakupili Państwo swoje urządzenie.

By umożliwić wybór odpowiednich akcesoriów proszę podać sprzedawcy dokładny rodzaj urządzenia.

Pełny zestaw akcesoriów patrz www.metabo.com lub katalog główny.

12. Naprawy

Wszelkie naprawy elektronarzędzi wolno wykonywać wyłącznie elektrykom!

W sprawie naprawy elektronarzędzia należy się zwrócić do przedstawiciela Metabo. Adresy są dostępne na stronie www.metabo.com.

Wykazy części zamiennych można pobrać pod adresem www.metabo.com.

13. Ochrona środowiska

Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących ekologicznej utylizacji i recyklingu zużytych maszyn, opakowań i osprzętu.

Dotyczy tylko państw UE: nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami komunalnymi! Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym zużyte elektronarzędzia trzeba segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

14. Dane techniczne

HG 18 LTX 500

Temperatura powietrza:	stopień 1:	.....300°C
	stopień 2:	.....500°C
Przepływ powietrza:	stopień 1:	..... 200 l/min
	stopień 2:	..... 160 l/min
Ochrona termiczna:	bezpiecznik termiczny	
Ciężar:	686 g (24.2 oz)	
Poziom ciśnienia akustycznego:	< 70 dB (A)	
Poziom wibracji:	< 2,5 m/s^2	

Prawo do zmian związanych z postępem technicznym zastrzeżone.
Wartości pomiarów określone w oparciu o EN 62841.

Dozwolona temperatura otoczenia podczas pracy: od -20 °C do 50 °C (ograniczona moc przy temperaturach poniżej 0 °C). Dozwolona temperatura otoczenia podczas składowania: od 0 °C do 30 °C.

⎓ Prąd stały

Zamieszczone dane techniczne podlegają tolerancji (odpowiednio do obowiązujących standardów).

Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

1. Δήλωση πιστότητας

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Δηλώνουμε με ιδία ευθύνη, ότι το προϊόν αυτό αντιστοιχεί στα πρότυπα ή στα έγγραφα τυποποίησης.

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

ppa. B. F

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nórtingen, Germany

2. Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Το πιστόλι θερμού αέρα είναι κατάλληλο για τις ακόλουθες εργασίες:
Αφαίρεση παλιάς επίστρωσης μπογιάς, ξήρανση νωπής επίστρωσης μπογιάς, ξεπάγωμα παγωμένων σωλήνων νερού, θέρμανση συνθετικών υλικών πριν την παραμόρφωση, ετερογενής συγκόλληση (π.χ. χαλκοσωλήνων), κόλληση και αρμολόγημα με θερμοκόλλα, συγκόλληση συνθετικών υλικών.

Για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν από τη μη ενδεδειγμένη χρήση του εργαλείου την αποκλειστική ευθύνη φέρει ο χρήστης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι γενικά αναγνωρισμένοι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων καθώς και οι συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας.

3. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. *Η μη τήρηση των παρακάτω υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.*

Φυλάγετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
Πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου διαβάστε με προσοχή όλες τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε όλα τα συνημμένα έγγραφα και παραχωρήστε σε άλλους το ηλεκτρικό εργαλείο σας μόνο μαζί με αυτά τα έγγραφα.

4. Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας

Προσέξτε για τη δική σας προστασία καθώς και για την προστασία του ηλεκτρικού σας εργαλείου εκείνα τα σημεία του κειμένου, που χαρακτηρίζονται με αυτό το σύμβολο!

Μην κοιτάζετε στο στόμιο ξεφυσήματος!

Μη χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμού αέρα για το στέγνωμα των μαλλιών!

Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια εργασίας!

Προσοχή κατά τη χρήση του φυσητήρα καυτού αέρα κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται όταν υπάρχουν εκρηκτικά αέρια.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές,

αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσεων, όταν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί σε σχέση με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που απορρέουν από αυτήν. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Κίνδυνος εγκαύματος: Μην ακουμπήσετε το καυτό στόμιο ξεφυσήματος.

Μη χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε υγρή κατάσταση και ούτε σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.

Προσοχή κατά τη χρήση των εργαλείων κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Μην κατευθύνετε το θερμό αέρα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πάνω στο ίδιο σημείο.

Η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί στα εύφλεκτα υλικά, που είναι καλυμμένα.

Μην κατευθύνετε το πιστόλι θερμού αέρα πάνω σε εύφλεκτα υλικά! Όταν δεν προσέξετε κατά την εργασία με το πιστόλι θερμού αέρα, μπορεί να δημιουργηθεί μια πυρκαγιά.

Μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επιτήρηση, όσο βρίσκεται σε λειτουργία.

Μετά από μεγαλύτερη χρήση του εργαλείου στη μέγιστη θερμοκρασία πρέπει πριν την απενεργοποίηση του εργαλείου να κατέβει η θερμοκρασία. Αυτό αυξάνει τη διάρκεια ζωής της θέρμανσης.

Μετά τη χρήση ακουμπήστε το εργαλείο πάνω στην επιφάνεια στήριξης και αφήστε το να κρυώσει, προτού το φυλάξετε!

Φυλάγετε τα εργαλεία σας με ασφάλεια.

Τα μη χρησιμοποιούμενα εργαλεία πρέπει να φυλάγονται σε στεγνό, κλειστό χώρο και απρόσιτα για τα παιδιά.

Προσέχετε τα δηλητηριώδη αέρια και τον κίνδυνο ανάφλεξης.

Κατά την επεξεργασία συνθετικών υλικών, βερνικιών και παρόμοιων υλικών μπορούν να εμφανιστούν δηλητηριώδη αέρια. Προσέχετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και ανάφλεξης.

Χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμού αέρα μόνο σε καλά εξαεριζόμενους χώρους!

Μην εισπνέετε τις δημιουργούμενες αναθυμιάσεις!

Για τη δική σας ασφάλεια χρησιμοποιείτε μόνο εξάρτημα και πρόσθετες συσκευές, που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού ή συνιστούνται ή αναφέρονται από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων, διαφορετικών από αυτά που συνιστούνται στις οδηγίες χειρισμού ή στον κατάλογο μπορεί να σημαίνει για σας έναν προσωπικό κίνδυνο τραυματισμού.

Προτού πραγματοποιήσετε μία οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξοπλισμού, συντήρηση ή καθαρισμό αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί το εργαλείο κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας.

Κατά την αφαίρεση και τοποθέτηση της μπαταρίας συγκρατείτε το εργαλείο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ενεργοποιηθεί μη ηθελημένα ο διακόπτης On/Off.
Εάν το εργαλείο χαλάσει αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από αυτό.

Προστατέψτε τις μπαταρίες από την υγρασία!

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες στη φωτιά!

Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικές ή παραμορφωμένες μπαταρίες! Μην ανοίγετε τις μπαταρίες! Μην ακουμπάτε ή βραχυκυκλώνετε τις επαφές των μπαταριών!

Από τις ελαττωματικές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου (Li-Ion) μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο υγρό!

Σε περίπτωση που χυθεί το υγρό της μπαταρίας και έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε το αμέσως με πολύ νερό. Σε περίπτωση που πέσει υγρό της μπαταρίας στα μάτια σας, πλύνετε τα μάτια σας με καθαρό νερό και πηγαίνετε χωρίς καθυστέρηση στον γιατρό!

Μεταφορά των μπαταριών ιόντων λιθίου:

Η αποστολή των μπαταριών ιόντων λιθίου υπόκειται στη νομοθεσία περί επικινδύνων εμπορευμάτων (UN 3480 και UN 3481). Κατά την αποστολή των μπαταριών ιόντων λιθίου προσέξτε τους τρέχοντες ισχύοντες κανονισμούς. Πληροφορηθείτε σχετικά ενδεχομένως από την εταιρεία μεταφορών. Πιστοποιημένη συσκευασία είναι διαθέσιμη στη Metabo.

Η αποστολή των μπαταριών μπορεί να γίνει μόνον εφόσον το περίβλημα ευρίσκεται σε καλή κατάσταση και δεν διαρρέει υγρό. Για την αποστολή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Ασφαλίστε τις επαφές από τυχόν βραχυκύκλωμα (π.χ. μονώστε τις με αυτοκόλλητη ταινία).

5. Επισκόπηση

Βλέπε στη σελίδα 2.

1 Στόμιο ξεφυσήματος από ανοξείδωτο χάλυβα
2 Αφαιρούμενος σωλήνας προστασίας (σύνδεση μπαγιονέτ για δυσπρόσιτα σημεία)
3 Κρίκος μεταφοράς (Να χρησιμοποιείται μόνο για τη μεταφορά του εργαλείου)
4 Εισαγωγή αέρα
5 Πληκτροδιακόπτης
6 Κλείδωμα λειτουργίας: Για την απασφάλιση του πληκτροδιακόπτη (5), για την αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησης
7 LED φως εργασίας και ενδεικτική λυχνία
8 Ένδειξη χωρητικότητας και σήμανσης
9 Πλήκτρο ένδειξης της χωρητικότητας
10 Πλήκτρο για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας
11 Πλήκτρο για την απασφάλιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
12 Μπαταρία

6. Θέση σε λειτουργία

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
Φορτίστε την μπαταρία (12) πριν από τη χρήση.

Φορτίστε ξανά την μπαταρία σε περίπτωση πτώσης της ισχύος.

Οδηγίες για τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας θα βρείτε στις οδηγίες λειτουργίας του Metabo-φορτιστή.

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου "Li-Power, LiHD" έχουν μια ένδειξη χωρητικότητας και σήμανσης (8):
- Πατήστε το πλήκτρο (9) και η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται μέσω των φωτοδιόδων LED.
- Όταν μια φωτοδίοδος LED αναβοσβήνει, η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια και πρέπει να επαναφορτιστεί.

Αφαίρεση, τοποθέτηση της μπαταρίας

Αφαίρεση: Πατήστε το πλήκτρο για την απασφάλιση της μπαταρίας (11) και τραβήξτε έξω την μπαταρία (12) προς τα εμπρός.

Τοποθέτηση: Σπρώξτε πάνω την μπαταρία (12) μέχρι να ασφαλίσει.

7. Χρήση

Η απόσταση από το αντικείμενο επεξεργασίας εξαρτάται από το υλικό και τον τρόπο επεξεργασίας που επιλέξατε. Κάνετε πάντοτε πρώτα μια δοκιμή σχετικά με την ποσότητα του αέρα και τη θερμοκρασία! Με τα διαθέσιμα ως εξαρτήματα βυσματούμενα ακροφύσια (βλέπε στο κεφάλαιο 11.) μπορεί να κατευθυνθεί ο καυτός αέρας ακριβώς στο επιθυμητό σημείο ή στην επιθυμητή επιφάνεια.

Προσοχή κατά την αλλαγή των καυτών ακροφυσίων! Κίνδυνος εγκαύματος.

Με τον πληκτροδιακόπτη (5) μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το εργαλείο και με το πλήκτρο (10) να επιλέξετε μεταξύ 2 βαθμίδων θερμοκρασίας. Η LED ανάβει.

Βαθμίδα 1: 300 °C, 200 l/min
Βαθμίδα 2: 500 °C, 160 l/min

8. Μεταφορά

Για τη μεταφορά του εργαλείου αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το εργαλείο.

9. Συντήρηση

Η εισαγωγή αέρα (4) πρέπει να είναι ελεύθερη από ξένα σώματα. Καθαρίστε ενδεχομένως την εισαγωγή του αέρα (4).

10. Επιδιόρθωση βλαβών

Η LED αναβοσβήνει όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εξασθενήσει (ακατάλληλη μπαταρία ή δεν έχει φορτιστεί)

Η θερμική ασφάλεια απενεργοποιεί το εργαλείο, σε περίπτωση υπερφόρτωσης, πλήρως. Βλέπε στο κεφάλαιο 12.

11. Πρόσθετος εξοπλισμός

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Metabo ή CAS- (Cordless Alliance System) και εξοπλισμό.

Χρησιμοποιείτε μόνον πρόσθετο εξοπλισμό, ο οποίος ικανοποιεί τις απαιτήσεις και τα χαρακτηριστικά στοιχεία που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

A Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας. Αγοράζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με μια τάση κατάλληλη για το ηλεκτρικό σας εργαλείο.
Αρ. παραγγ.: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
Αρ. παραγγ.: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
Αρ. παραγγ.: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
κ.λπ.
Συνιστώμενη χωρητικότητα 4,0 Ah και άνω.

~~Αρ. παραγγ.: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Αρ. παραγγ.: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Αρ. παραγγ.: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Αρ. παραγγ.: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Αρ. παραγγ.: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Φορτιστές: ASC 55, ASC 145, κ.λπ.

Εάν χρειάζεστε εξαρτήματα, απευθυνθείτε παρακαλούμε στον αντιπρόσωπό σας.

Για την επιλογή των σωστών εξαρτημάτων αναφέρετε στον προμηθευτή σας τον ακριβή τύπο του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

Πλήρες πρόγραμμα εξαρτημάτων, βλέπε www.metabo.com ή στον κύριο κατάλογο.

12. Επισκευή

Οι επισκευές των ηλεκτρικών εργαλείων επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από ηλεκτροτεχνίτες!

Για ηλεκτρικά εργαλεία Metabo που έχουν ανάγκη επισκευής απευθυνθείτε στην αντίστοιχη αντιπροσωπεία της Metabo. Διευθύνσεις βλέπε www.metabo.com.

Τους καταλόγους ανταλλακτικών μπορείτε να τους κατεβάσετε στη διεύθυνση www.metabo.com.

13. Περιβαλλοντολογική προστασία

Τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς για την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και για την ανακύκλωση των άχρηστων εργαλείων, συσκευασιών και πρόσθετου εξοπλισμού.

Μόνο για χώρες της ΕΕ: Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται

για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

14. Τεχνικά στοιχεία

HG 18 LTX 500

Θερμοκρασία αέρα: Βαθμίδα 1: ..... 300 °C
Βαθμίδα 2: ..... 500 °C

Ποσότητα αέρα: Βαθμίδα 1: .....200 l/min
Βαθμίδα 2: .....160 l/min

Θερμική προστασία: Θερμική ασφάλεια

Βάρος 686 g (24.2 oz)

Στάθμη ηχητικής πίεσης: < 70 dB (A)

Κραδασμοί:: < 2,5 m/s^2

Με την επιφύλαξη του δικαιώματος αλλαγών λόγω τεχνικών εξελίξεων.
Οι τιμές μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841.

Επιτρεπόμενες θερμοκρασίες περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία: -20 °C έως 50 °C (περιορισμένη απόδοση σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C). Επιτρεπόμενες θερμοκρασίες κατά την αποθήκευση: 0 °C έως 30 °C

⎓ Συνεχές ρεύμα

Τα αναφερόμενα τεχνικά στοιχεία εννοούνται με ανοχές (σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες τεχνικές προδιαγραφές).

Eredeti használati utasítás

1. Megfelelõségi nyilatkozat

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Kizárólagos felelősségünk tudatában igazoljuk, hogy ez a termék mindenben megfelel a felsorolt szabványokban és műszaki előírásokban foglalt követelményeknek:

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

ppa. B. F.

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Rendeltetésszerû használat

A hőlégfúvó a következő munkákhoz alkalmas: régi festégrétegek eltávolítása, frissen felhordott festék megszárítása, megfagyott vízvezetékek felolvasztása, műanyagok felmelegítése a formázás előtt, forrasztás (pl. sárgaréz-vezetékek), olvadó ragasztókkal való ragasztás és fugázás, műanyagok hegesztése.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindennemű kárért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli. Feltétlenül tartsa be az általánosan elfogadott balesetvédelmi szabályokat, valamint a mellékelt biztonsági útmutatóban foglaltakat.

3. Általános biztonsági tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS – A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a használati utasítást.

FIGYELMEZTETÉS Olvassa át az összes biztonsági utasítást és előírást. *A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérüléseket okozhat.*

Kérjük, gondosan őrizzen meg valamennyi biztonsági utasítást és előírást a jövőben.
Az elektromos kéziszerszám használata előtt figyelmesen és teljes egészében olvassa el a mellékelt biztonsági és használati útmutatót. Őrizze meg a mellékelt műszaki leírásokat, és csak ezekkel együtt adja tovább másnak az elektromos kéziszerszámot.

4. Különleges biztonsági tudnivalók

Saját testi épsége és elektromos kéziszerszáma védelme érdekében tartsa be az ezzel a szimbólummal jelölt szövegrészekben foglaltakat!

Ne nézzen bele a kifúvócsőbe!

A hőlégfúvót ne használja hajszárításhoz!

Mindig viseljen védőszemüveget és munkavédelmi cipőt!

Vigyázat a hőlégfúvó éghető anyagok közelében való használatakor. A készüléket robbanékony gázok megléte esetén nem lehet használni.

A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában álló személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos utasításokban részesültek és értik

az abból következő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzett karbantartásokat nem végezhetik el gyermekek felügyelet nélkül

Égésveszély: Ne érintse meg a forró kifúvócsövet.

Elektromos szerszámot ne használjon nedves állapotban, nedves vagy vizes környezetben.

Legyen óvatos, ha a készüléket éghető anyagok közelében használja. Hosszabb időre ne irányítsa ugyanarra a helyre.

Ez a takarásban lévő éghető anyagok felhevítéséhez vezethet.

Ne irányítsa a hőlégfúvót gyúlékony anyagokra! Ha a hőlégfúvót nem a kellő gondossággal kezeli, tűz keletkezhet.

Ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.

Ha a készüléket hosszabb ideig a legmagasabb hőmérsékleten használja, kikapcsolás előtt csökkenteni kell a hőmérsékletet. Ez növeli a fűtés élettartamát.

Használat után állítsa a készüléket a tárolófelületre, és tárolás előtt hagyja kihűlni!

Tárolja biztonságosan a szerszámait.

A használaton kívüli szerszámokat száraz, zárt helyiségben, gyerekek elől elzárva kell tárolni.

Ügyeljen a mérges gázokra és a gyulladásveszélyre.

Műanyagok, lakkok és hasonló anyagok megmunkálása során mérges gázok keletkezhetnek. Ügyeljen a tűz- és gyulladásveszélyre.

A hőlégfúvót kizárólag szellőztetett helyiségekben használja!

A keletkező gázokat ne lélegezze be!

Saját biztonsága érdekében csak a használati útmutatóban meghatározott ill. a szerszám gyártója által ajánlott vagy meghatározott tartozékokat és kiegészítő készülékeket használja. A használati útmutatóban vagy a katalógusban felsoroltaktól eltérő betétszerszámok, ill. tartozékok használata sérülésveszéllyel járhat.

Beállítás, átalakítás, karbantartás vagy tisztítás előtt vegye ki az akkuegységet gépből.

Győződjön meg arról, hogy a gépet kikapcsolták, mielőtt az akkuegységet behelyezi a helyére.

Tartsa úgy a gépet az akkuegységek kivétele és behelyezése közben, hogy a be-/kikapcsoló gombot ne tudja véletlenül megnyomni. Meghibásodott gép esetén ki kell venni a gépből az akkuegységet.

Óvja az akkuegységet a nedvességtől!

Ne tegye ki az akkuegységet tűz hatásának!

Ne használjon sérült vagy deformálódott akkuegységet! Ne nyissa fel az akkuegységet!

Ne érintse meg vagy ne zárja rövidre az akkuegység érintkezőit!

A hibás lítium-ion akkuegységből enyhén savas, éghető folyadék folyhat ki!

Ha az akkumulátorfolyadék kifolyik és érintkezésbe kerül a bőrével, azonnal öblítse le bő vízzel. Ha az akkumulátorfolyadék a szemébe kerül, tiszta vízzel mossa ki, és haladéktalanul vesse alá magát orvosi kezelésnek!

A lítium-ionos akkuegység szállítása:

A lítium-ionos akkuegység szállítása a veszélyes anyagokról szóló rendeletek (UN 3480 és UN 3481) hatálya alá esik. A lítium-ionos akkuegység szállítása során mindig tájékozódjon az aktuálisan érvényes előírásokról. Adott esetben érdeklődjön a szállító vállalatánál. Tanúsítvánnyal ellátott csomagolás a Metabo vállalattól igényelhető.

Csak akkor adjon fel akkuegységet, ha annak háza sértetlen és abból nem lép ki folyadék. Feladáshoz vegye ki az akkuegységet a gépből. Biztosítsa az érintkezők rövidzárlat elleni védelmét (pl. ragasztószalaggal).

5. Áttekintés

Lásd a 2. oldalon.

1 nemesacél kifúvócső
2 levehető védőcső (bajonettzárral, nehezen elérhető helyekhez)
3 Szállító fül (Csak a gép szállításához használandó)
4 légbeszívás
5 nyomókapcsoló
6 bekapcsolásgátló: a nyomókapcsoló (5) reteszelésére szolgál a szándékolatlan bekapcsolás elkerülése céljából
7 LED munkalámpa és szignál kijelző
8 kapacitás- és figyelmeztető kijelző
9 A kapacitáskijelző nyomógombja
10 a hőmérséklet beállítására szolgáló gomb
11 nyomógomb az akkuegység kireteszeléséhez
12 Akkuegység

6. Üzembe helyezés

Akkuegység

Az akkuegységet (12) használat előtt fel kell tölteni.

Az akkuegységet teljesítménycsökkenéskor töltse fel újra.

Az akkuegység feltöltésére vonatkozó utasításokat a Metabo töltő használati útmutatójában találhat.

A „Li-Power, LiHD“ Li-ionos akkuegységek kapacitás- és figyelmeztető kijelzővel (8) rendelkeznek:

- Nyomja meg a gombot (9) és a LED-lámpák kijelzik a töltésszintet.
- Ha valamelyik LED-lámpa villog, akkor az akkuegység majdnem teljesen lemerült, és újra fel kell tölteni.

Az akkuegység kivétele, behelyezése

Kivétel: Nyomja meg az akkuegység-kireteszelő gombot (11) és az akkuegységet (12) előrefelé húzza ki.

Behelyezés: Az akkuegységet (12) tolja fel bekattanásig.

7. Használat

A megmunkálás tárgyától való távolság az anyagtól és a kívánt megmunkálás fajtájától függ. Először mindig végezzen el egy tesztet a levegő mennyiségével és a hőmérséklettel kapcsolatban! A tartozékként kapott felszerelhető fúvókákkal (lásd a 11. fejezet) a forró levegőt pont- ill. felületi pontossággal lehet vezérelni.

Legyen óvatos a fúvókák cseréjekor! Égésveszély.

A tolókapcsolóval (5) be- és kikapcsolhatja a készüléket és a (10) gombbal 2 hőmérséklet-fokozat közül választhat. A LED felvillan.

1. fokozat: 300 °C, 200 l/perc
2. fokozat: 500 °C, 160 l/perc

8. Szállítás

A készülék szállításához vegye ki az akkuegységet a készülékből.

9. Karbantartás

A légbeszívást (4) szabadon kell tartani idegen testektől. A légbeszívást (4) adott esetben meg kell tisztítani.

10. Hibaelhárítás

A LED túl alacsony teljesítményű akku esetén világít (az akku nem megfelelő vagy nincs feltöltve)

A hővédő biztosíték túlterhelés esetén teljesen kikapcsolja a készüléket. Lásd a 12. fejezetet

11. Tartozékok

Csak eredeti Metabo- vagy CAS (Cordless Alliance System) akkuegységeket és tartozékokat használjon.

Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek az ebben a használati utasításban megadott követelményeknek és adatoknak.

A Különböző kapacitású akkuegységek. Csak olyan akkuegységet vásároljon, amelynek feszültsége illik az elektromos kéziszerszámhoz.
Rendelési szám: 625367000 4,0 Ah (LiHD)
Rendelési szám: 625368000 5,5 Ah (LiHD)
Rendelési szám: 625369000 8,0 Ah (LiHD)
stb.
Javasolt kapacitás: 4,0 Ah és nagyobb.

~~Rendelési szám: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~Rendelési szám: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~Rendelési szám: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Rendelési szám: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~Rendelési szám: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Töltők: ASC 55, SC 145, stb.

Ha valamilyen tartozékra van szüksége, forduljon a kereskedőjéhez.

A megfelelő tartozék kiválasztásához adja meg a kereskedőnek a szerszám pontos típusát.

A teljes tartozékprogramhoz lásd a www.metabo.com honlapot vagy a főkatalógust.

12. Javítás

Elektromos szerszám javítását csak villamos szakember végezheti!

A javításra szoruló Metabo elektromos kéziszerszámokkal, kérjük, forduljon Metabo szakkereskedőjéhez. A címeket a www.metabo.com honlapon találja.

A pótalkatrészek listája letölthető a www.metabo.com honlapról.

13. Környezetvédelem

Kövesse a régi gépek, csomagolások és tartozékok környezetbarát ártalmatlanítására és újrahasznosítására vonatkozó helyi előírásokat.

Csak az EU tagországok esetében: soha ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladék közé! A 2012/19/EU sz., a régi elektromos és elektronikus berendezésekről és annak nemzeti jogba való átvételéről szóló Európai Irányelvnek megfelelően a használt elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításba kell helyezni.

14. Műszaki adatok

HG 18 LTX 500

Levegő hőmérséklete:	1. fokozat:	300 °C
	2. fokozat:	500 °C
Levegő mennyisége:	1. fokozat:	200 l/perc
	2. fokozat:	160 l/perc
Hővédelem:	hővédő biztosíték	
Súly	686 g (24.2 oz)	
Hangnyomásszint:	< 70 dB (A)	
Rezgés:	< 2,5 m/s^2	

A műszaki változtatás joga a továbbfejlesztés érdekében fenntartva.
A mérési eredményeket az EN 62841 szabvány szerint határozták meg.

Megengedett környezeti hőmérséklet üzemelés közben: -20 °C - 50 °C (korlátozott teljesítmény 0 °C alatti hőmérséklet esetén). Megengedett környezeti hőmérséklet tárolásnál: 0 °C - 30 °C

⎓ Egyenáram

A megadott műszaki adatokra tűrés vonatkozik (a mindenkor érvényben levő szabványoknak megfelelően).

Оригинальное руководство по эксплуатации

1. Декларация соответствия

H 16-500 (Serial Number: 01650..),
HE 20-600 (Serial Number: 02060..),
HE 23-650 Control (Serial Number: 02365..):

Мы с полной ответственностью заявляем, что этот продукт соответствует нормам или нормативным документам, указанным на с. .

EN 60335-1: 2012+A11:2014

EN 60335-2-45: 2002+A1:2008+A2:2012

EN 50581: 2012

2014/30/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

ppa. B. F.

Bernd Fleischmann, 2019-07-30

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nьrtingen, Germany

2. Использование по назначению

Технический фен предназначен для выполнения следующих работ:
удаление старого красочного покрытия, просушка свеженанесенной краски, оттаивание замёрзшего водопровода, нагрев полимерных материалов перед обработкой, пайка (например, медных труб), клейка и расшивка швов плавкими клеями, сварка полимерных материалов.

Ответственность за любой ущерб, связанный с применением инструмента по непредусмотренному назначению, целиком ложится на пользователя. Необходимо соблюдать общепринятые правила техники безопасности, а также указания, прилагаемые к данной инструкции.

3. Общие указания по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – для снижения риска травмирования прочтите руководство по эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по технике безопасности и соответствующие инструкции. *Невыполнение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или к получению тяжёлых травм.*

Сохраните все инструкции и указания по технике безопасности для будущего владельца электроинструмента. Перед использованием электроинструмента внимательно полностью прочитайте прилагаемые указания по технике безопасности и инструкцию по использованию. Сохраните все прилагаемые документы и передавайте электроинструмент другим лицам только вместе с ними.

4. Специальные указания по технике безопасности

Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений соблюдайте указания, отмеченные данным символом!

Не заглядывайте в сопло!

Не используйте технический фен для сушки волос!

Всегда надевайте защитные очки и рабочие перчатки!

Будьте осторожны при использовании термофена вблизи от горючих материалов. Прибор нельзя использовать

при наличии в воздухе взрывоопасных газов.

Этим прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо с недостатком опыта и знаний, если они работают под контролем или проинструктированы в отношении безопасной эксплуатации прибора и связанных с ней опасностей. Не разрешайте детям играть с прибором. Детям запрещено без присмотра выполнять очистку и пользовательское техобслуживание прибора.

Опасность ожога: не дотрагивайтесь до нагретого сопла.

Не эксплуатируйте электроинструменты в условиях повышенной влажности.

Соблюдайте осторожность при эксплуатации приборов вблизи легковоспламеняющихся материалов. Не направляйте технический фен в течение длительного времени на одну точку!

Тепло может дойти до горючих материалов, находящихся вне зоны видимости.

Не направляйте технический фен на легковоспламеняющиеся материалы! Ненадлежащее обращение с техническим феном может привести к пожару.

Не оставляйте прибор без присмотра, пока он находится в действии.

После длительного использования прибора при максимально высокой температуре необходимо перед выключением прибора снизить температуру. Это продлит срок службы нагревательного элемента.

По окончании использования установите прибор на опоры и дайте ему остыть, прежде чем убрать его на хранение!

Надёжно запирайте ваши инструменты.

Неиспользуемые инструменты нужно хранить в сухом, закрытом и недоступном для детей помещении.

Обращайте внимание на возможность выделения ядовитых газов и опасность воспламенения.

При обработке пластмасс, лакокрасочных и аналогичных материалов могут выделяться ядовитые газы. Обращайте внимание на опасность возгорания и воспламенения.

Эксплуатируйте технический фен только в хорошо вентилируемых помещениях!

Не вдыхайте образующиеся пары!

Для вашей собственной безопасности используйте только принадлежности и дополнительные устройства,

приведённые в руководстве по эксплуатации или рекомендованные или аттестованные изготовителем инструмента. Применение других не рекомендованных в руководстве по эксплуатации или в каталоге инструментов или принадлежностей может быть опасно лично для вас.

Извлекайте аккумуляторный блок из инструмента перед каждой регулировкой, переоснащением, техобслуживанием или очисткой.

Убедитесь в том, что при установке аккумуляторного блока инструмент выключен.

При извлечении и установке аккумуляторного блока держать инструмент так, чтобы исключить случайное нажатие выключателя.
В случае поломки электроинструмента извлеките из него аккумуляторный блок.

Примите меры по защите аккумуляторного блока от попадания влаги!

Не подвергайте аккумуляторные блоки воздействию открытого огня!

Не используйте дефектные или деформированные аккумуляторные блоки!
Не вскрывайте аккумуляторные блоки!
Не касайтесь контактов аккумуляторного блока и не замыкайте их накоротко!

Из неисправного литий-ионного аккумуляторного блока может вытекать слабокислая горючая жидкость!

Если электролит пролился и попал на кожу, немедленно промойте этот участок большим количеством воды. В случае попадания электролита в глаза промойте их чистой водой и срочно обратитесь к врачу!

Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков:

Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков подпадает под действие Правил перевозки опасных грузов (UN 3480 и UN 3481). При отправке литий-ионных аккумуляторных блоков уточните действующие предписания. При необходимости проконсультируйтесь со своей транспортной компанией. Сертифицированную упаковку можно приобрести в фирме Metabo.

Транспортировка аккумуляторных блоков возможна только в том случае, если корпус не поврежден и из него не вытекает жидкость. Для отправки аккумуляторного блока выньте его из электроинструмента. Примите меры для исключения короткого замыкания контактов (например, изолируйте клейкой лентой).

5. Обзор

См. стр. 2.
1 Выпускная труба из нержавеющей стали

2 Съемная защитная труба (байонетный замок; для труднодоступных мест)
3 Транспортировочные петли (использовать только для транспортировки машины)
4 Воздухозаборник
5 Нажимной переключатель
6 Блокировка включения: для разблокировки нажимного переключателя (5)во избежание непреднамеренного включения
7 Светодиодная рабочая подсветка и сигнальный индикатор
8 Сигнальный индикатор емкости
9 Кнопка индикации ёмкости
10 Кнопка для установки температуры
11 Кнопка разблокировки аккумуляторного блока
12 Аккумуляторный блок

6. Ввод в эксплуатацию

Аккумуляторный блок
Перед использованием зарядите аккумуляторный блок (12).

При снижении мощности зарядите аккумуляторный блок.

Оптимальная температура хранения находится в пределах от 10 °C до 30 °C.

Литий-ионные аккумуляторные блоки «Li-Power, LiHD» снабжены сигнальным индикатором емкости (8):
- Нажмите на кнопку (9), и светодиоды покажут степень заряда аккумулятора.
- Один мигающий светодиод указывает на то, что аккумуляторный блок почти разряжен и требует зарядки.

Снятие и установка аккумуляторного блока

Снятие: Нажмите на кнопку разблокировки аккумуляторного блока (11) и выньте аккумуляторный блок (12) вперёд.

Установка: Вставьте аккумуляторный блок (12) до щелчка.

7. Эксплуатация

⚠ Расстояние до объекта обработки выбирается в зависимости от материала и выбранного вида обработки. Сначала всегда делайте пробу в отношении расхода воздуха и температуры! С помощью получаемых в качестве принадлежностей съемных сопел (см. главу 11.) горячий воздух направляется в определенную точку или на участок поверхности.

⚠ Осторожность при смене горячих сопел! Опасность ожога.

С помощью нажимного выключателя (5) осуществляется включение и выключение прибора, а с помощью кнопки (10) производится выбор одной из 2 температурных ступеней. Светодиод загорается.

Ступень 1: 300 °C, 200 л/мин
Ступень 2: 500 °C, 160 л/мин

8. Транспортировка

При транспортировке прибора выньте из него аккумуляторный блок.

9. Техническое обслуживание

Воздухозаборник (4) должен быть свободен от инородных тел. При необходимости следует произвести очистку воздухозаборника (4).

10. Устранение неисправностей

Светодиод мигает при слишком низкой мощности аккумулятора (непригодный или незаряженный аккумулятор)

При перегрузке термопредохранитель полностью выключает прибор. См. главу 12.

11. Принадлежности

Следует использовать только оригинальные аккумуляторные блоки и принадлежности фирмы Metabo или CAS (Cordless Alliance System).

Используйте только те принадлежности, которые отвечают требованиям и параметрам, перечисленным в данном руководстве по эксплуатации.

A Аккумуляторные блоки различной емкости. Приобретайте только такие аккумуляторные блоки, напряжение которых соответствует вашему электроинструменту.
№ для заказа: 625367000 4,0 А·ч (LiHD)
№ для заказа: 625368000 5,5 А·ч (LiHD)
№ для заказа: 625369000 8,0 А·ч (LiHD)
и др.
Рекомендованная емкость 4,0 А*ч и выше.

~~№ для заказа: 625578000 3,0 Ah (Li-Power)~~
~~№ для заказа: 625596000 2,0 Ah (Li-Power)~~
~~№ для заказа: 625589000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~№ для заказа: 625418000 1,5 Ah (Li-Power)~~
~~№ для заказа: 625582000 1,3 Ah (Li-Power)~~

B Зарядные устройства: ASC 55, ASC 145 и др.

Для приобретения принадлежностей просим обращаться к торговым представителям.

Для выбора правильных принадлежностей укажите им точный тип Вашего электроинструмента.

Полный ассортимент принадлежностей смотрите на сайте www.metabo.com или в главном каталоге.

12. Ремонт

Ремонт электроинструментов должен осуществляться только квалифицированными специалистами-электриками!

Для ремонта электроинструмента Metabo обращайтесь в региональное представительство Metabo. Адрес см. на сайте www.metabo.com.

Списки запасных частей можно скачать с сайта www.metabo.com.

13. Защита окружающей среды

Соблюдайте национальные предписания по экологически безопасной утилизации и переработке отслуживших машин, упаковки и принадлежностей.

Только для стран ЕС: не утилизировать электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно европейской директиве 2012/19/ЕС по отходам электрического и электронного оборудования и соответствующим национальным нормам отработавшие электроинструменты подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

14. Технические характеристики

HG 18 LTX 500

Температура воздуха:	Ступень 1: 300 °C Ступень 2: 500 °C
Расход воздуха:	Ступень 1: 200 л/мин Ступень 2: 160 л/мин
Термозащита:	термопредохранитель
Масса	686 г (24,2 унц)
Уровень звукового давления:	< 70 дБ (A)
Вибрация:	< 2,5 м/с^2

Оставляем за собой право на изменения, обусловленные техническим прогрессом.
Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 60745.

Допустимая температура окружающего воздуха при эксплуатации: от –20 °C до 50 °C (ограниченная работоспособность при температуре ниже 0 °C). Допустимая температура окружающего воздуха при хранении: от 0 °C до 30 °C.

⎓ Постоянный ток

Указанные технические характеристики имеют допуски (предусмотренные действующими стандартами).

EAC

Информация для покупателя:

Сертификат соответствия:

Страна изготовления: Румыния

Производитель: "Metabowerke GmbH", Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Импортер в России:
ООО "Метабо Евразия"
Россия, 127273, Москва
ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106
тел.: +7 495 980 78 41

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере инструмента, указанном на его шильдике. 1 я цифра обозначает год, например «4» обозначает, что изделие произведено в 2014 году. 2 я и 3 я цифры обозначают номер месяца в году производства, например «05» - май

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. На этикетке).

170 27 6930 - 0120

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:
storgom.ua

ГРАФИК РАБОТЫ:
Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30
Сб.: с 09:00 по 16:00
Вс.: с 10:00 по 16:00

КОНТАКТЫ:
+38 (044) 360-46-77
+38 (066) 77-395-77
+38 (097) 77-236-77
+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:
https://storgom.ua/product/akkumulyatornyy-termofen-metabo-hg-18-ltx-500-metaloc-bez-akb-i-zu-610502840.html
Другие товары: https://storgom.ua/akkumulyatornye-termofeny.html